

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

Sisältö

### I Säädökset, jotka on julkaistava

- \* Neuvoston asetus (EY) N:o 2334/97, annettu 24 päivänä marraskuuta 1997, lopullisen polkumyöntitullin käyttöönotosta Puolasta peräisin olevien puisten kaksipohjaisten kuormalavojen tietyssä tuonnissa ja väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta ..... 1
- \* Neuvoston asetus (EY) N:o 2335/97, annettu 24 päivänä marraskuuta 1997, lopullisen polkumyöntitullin käyttöönottamisesta tiettyjen Korean tasavalta peräisin olevien elektronisten mikropiirien, niin sanottujen DRAMien, tuonnissa yhteisöön annetun asetuksen (ETY) N:o 611/93 kumoamisesta 11
- Komission asetus (EY) N:o 2336/97, annettu 26 päivänä marraskuuta 1997, melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla ..... 14
- Komission asetus (EY) N:o 2337/97, annettu 26 päivänä marraskuuta 1997, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta ..... 16
- Komission asetus (EY) N:o 2338/97, annettu 26 päivänä marraskuuta 1997, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1408/97 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 17. osittaista tarjouskilpailua varten ..... 18
- Komission asetus (EY) N:o 2339/97, annettu 26 päivänä marraskuuta 1997, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 19
- Komission asetus (EY) N:o 2340/97, annettu 26 päivänä marraskuuta 1997, tuontitullien vahvistamisesta riisialalla ..... 21
- \* Komission asetus (EY) N:o 2341/97, annettu 25 päivänä marraskuuta 1997, tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta ..... 24

* Komission asetus (EY) N:o 2342/97, annettu 26 päivänä marraskuuta 1997, Azorien ja Madeiran muna- ja siipikarjanliha-alan tuotteiden hankintataseen vahvistamisesta markkinointivuodeksi 1997/98 ja asetuksen (ETY) N:o 1726/92 muuttamisesta .....	30
Komission asetus (EY) N:o 2343/97, annettu 26 päivänä marraskuuta 1997, oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta .....	32
Komission asetus (EY) N:o 2344/97, annettu 26 päivänä marraskuuta 1997, oliiviöljyn enimmäisvientitukien vahvistamisesta asetuksella (EY) N:o 1978/97 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua 2. osittaista tarjouskilpailua varten .....	34

## II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

### Komissio

97/797/EY:

* Komission päätös, tehty 7 päivänä marraskuuta 1997, sitoumusten hyväksymisestä Puolan tasavallasta peräisin olevien kaksipohjaisten puisten kuormalavojen tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn yhteydessä .....	36
---	----

97/798/EY:

* Komission päätös, tehty 10 päivänä marraskuuta 1997, tietyn tyyppisten Japanista peräisin olevien elektronisten mikropiirien, niin sanottujen DRAMien (dynamic random access memories), tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn päättämisestä .....	38
--	----

97/799/EY:

* Komission päätös, tehty 14 päivänä marraskuuta 1997, Ranskassa tuotettujen tiettyjen maaviinien ja tiettyjen tma-laatuviinien tuotannon toteamisesta niiden laatuominaisuuksien vuoksi huomattavasti kysyntää pienemmäksi .....	41
---	----

## I

*(Säädökset, jotka on julkaistava)***NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2334/97,****annettu 24 päivänä marraskuuta 1997,****lopullisen polkumyöntitullin käyttöönotosta Puolasta peräisin olevien puisten kaksipohjaisten kuormalavojen tietyssä tuonnissa ja väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan ja 10 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka se on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo, että:

**A. VÄLIAIKAISET TOIMENPITEET**

- (1) Komissio otti käyttöön asetuksella (EY) N:o 1023/97<sup>(2)</sup>, jäljempänä 'väliaikainen asetus', väliaikaisen tullin CN-koodiin ex 4415 20 20 kuuluvien Puolasta peräisin olevien puisten kaksipohjaisten kuormalavojen tietyssä yhteisöön tuonnissa. Lisäksi väliaikaisella asetuksella hyväksyttiin tiettyjen viejien kyseisen tuonnin yhteydessä esittämät sitoumukset. Sitoumusten kohteena oli ainoastaan tietty puisten kaksipohjaisten kuormalavojen laji, EUR-kuormalavat.
- (2) Komissio muutti väliaikaista asetusta asetuksella (EY) N:o 1632/97<sup>(3)</sup> lisäämällä säännöksen, jonka mukaan tosiasiallisesti uusiin puolalaisiin viejiin voidaan soveltaa tutkimuksen kohteena olleiden viejien otokseen kuulumattomiin, yhteistyössä toimineisiin yrityksiin sovellettavaa painotettua

keskimääräistä tullia ja näiden viejien esittämät EUR-kuormalavojen vientiä koskevat sitoumukset voidaan hyväksyä.

- (3) Edellä mainitun uuden säännöksen soveltamiseksi komissio muutti asetuksella (EY) N:o 1633/97<sup>(4)</sup> väliaikaista asetusta lisäämällä tiettyjä tosiasiallisia uusia viejiä sellaisten yritysten luetteloon, joihin sovelletaan painotettua keskimääräistä tullia, ja hyväksymällä joidenkin näiden uusien viejien esittämät sitoumukset.

**B. MYÖHEMPI MENETTELY**

- (4) Väliaikaisen polkumyöntitullin käyttöönoton jälkeen useat asianomaiset osapuolet esittivät huomautuksensa kirjallisesti. Komissio tarjosi sitä pyytäneille osapuolille mahdollisuuden tulla kuulluiksi. Komissio jatkoi lopullisia päätelmiä varten tarpeelliseksi katsomiensa tietojen hankkimista ja tarkastamista.
- (5) Osapuolille ilmoitettiin olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella oli tarkoitus suositella lopullisen polkumyöntitullin käyttöönottoa ja väliaikaisen tullin vakuutena olleiden määrien lopullista kantamista tämän ilmoituksen jälkeen.
- (6) Asianomaisten osapuolten esittämät huomautukset tutkittiin ja otettiin huomioon lopullisissa päätelmissä aiheellisiksi katsotuissa tapauksissa.

**C. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE**

- (7) Väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 8 ja 9 kappaleen mukaisesti tarkasteltavana oleva tuote on CN-koodiin 4415 20 20 kuuluvat Puolasta peräisin olevat puiset kaksipohjaiset kuormalavat.

<sup>(1)</sup> EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2331/96 (EYVL L 317, 6.12.1996, s. 1)

<sup>(2)</sup> EYVL L 150, 7.6.1997, s. 4

<sup>(3)</sup> EYVL L 225, 15.8.1997, s. 11

<sup>(4)</sup> EYVL L 225, 15.8.1997, s. 13

Todettiin, että tulliviranomaiset eivät soveltaneet pussia kuormalavoja koskevaa väliaikaista polkumyynnitullia johdonmukaisesti. Esimerkiksi tietyt tullitoimipaikat sovelsivat väliaikaista polkumyynnitullia käytettyihin ja korjattuihin kuormalavoihin, kun taas eräät muut eivät näin tehneet. Saatiin myös tietoa siitä, että joissakin tapauksissa polkumyynnitullia oli sovellettu kuormalavoihin, joilla kuljetettiin muita tavaroita tuotaviksi yhteisöön.

- (8) Vaikka käytettyjen ja korjattujen kuormalavojen sekä tarkasteltavana olevan tuotteen eli uusien kuormalavojen käyttötarkoitus ja fyysiset ominaisuudet muistuttavat toisiaan läheisesti, tutkimuksesta ilmeni, että uudet sekä toisaalta käytetyt ja korjatut kuormalavat eroavat hyvin paljon toisistaan siten, että mahdolliset käyttäjät pitävät niitä erilaisina, sekä siinä, että niiden tavanomaiset myyntikannat ovat erilaisia.
- (9) Edellä sanotun perusteella päätellään, että käytettyjä ja korjattuja kuormalavoja ei voida pitää samankaltaisina tuotteina perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdan mukaisesti ja että ne eivät tämän vuoksi kuulu tämän tutkimuksen soveltamisalaa. Tämän seurauksena polkumyynnitoimenpiteitä ei pitäisi soveltaa käytettyihin tai korjattuihin kuormalavoihin, vaan ainoastaan Puolasta peräisin olevien uusien puisten kaksipohjaisten kuormalavojen tuontiin.

Komissio katsoo lisäksi, että Puolasta peräisin olevia pussia kaksipohjaisia kuormalavoja, joilla kuljetetaan muita tavaroita yhteisöön tuotaviksi, olisi kohdeltava käytettyinä kuormalavoina edellyttäen, että niiden arvo on vain pieni osa tuotavien tavaroiden kokonaisarvosta.

## D. POLKUMYYNTI

### 1. Normaaliarvo

- (10) Kuten väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 16 kappaleessa todetaan, kahden sellaisen tutkimuksen kohteena olevan yrityksen osalta todettua painotettua keskimääräistä voittomarginaalia, joilla oli edustavaa ja voittoa tuottavaa kotimaista myyntiä, käytettiin muiden kuin EUR-kuormalavojen normaaliarvoa muodostettaessa muiden sellaisten puolalaisten viejien osalta, joilla ei ollut edustavaa ja/tai voittoa tuottavaa kotimaista myyntiä perusasetuksen 2 artiklan 6 kohdan a alakohdan mukaisesti.
- (11) Kaksi näistä puolalaisista viejistä väitti, että painotetun keskimääräisen voittomarginaalin määrittämiseksi käytetty kotimainen myynti ei ehkä olisi edustava sellaisten olosuhteiden vuoksi, jotka koskevat ainoastaan kahta kyseisestä myynnistä

vastuussa ollutta yritystä ja jotka ovat voineet johtaa poikkeukselliseen korkeaan voittotasoon. Tutkimuksesta ilmeni kuitenkin, että painotetun keskimääräisen voittomarginaalin laskemisessa käytetty myynti oli riittävää ja tapahtui tavanomaisessa kaupankäynnissä ja että siitä johtuvan voittomarginaalin voidaan katsoa vastaavan Puolan markkinoilla tosiasiallisesti saatua voittoa.

- (12) Koska asianomaiset osapuolet eivät esittäneet uusia väitteitä muista normaaliarvoa koskevista seikoista, väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 16–18 kappaleessa kuvatut menetelmät ja päätelmät vahvistetaan.

### 2. Vientihinta

- (13) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen kaksi puolalaista viejää, joiden vientihinnat muodostettiin perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisesti, ja niihin etuyhteydessä oleva tuoja yhteisössä väittivät, että myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten sekä voiton osalta tehdyt oikaisut olivat liian suuria verrattuna tarkasteltavana olevan tuotteen osalta tosiasiallisesti määritettyihin määriin.
- (14) Voiton osalta komissio on tutkinut asiaa uudelleen sekä pyytänyt puisten kuormalavojen riippumattomilta tuojilta lisätietoja ja -todisteita tutkimusajanjakson eli kalenterivuoden 1994, jäljempänä 'tutkimusajanjakso', aikana saaduista voitoista. Tämän uudelleen tutkimuksen tuloksena väliaikaisia toimenpiteitä varten tehdyt päätelmät vahvistetaan lopullisiksi päätelmiksi.
- (15) Väliaikaisessa asetuksessa myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset määritettiin kohdentamalla ne asianomaiseen tuotteeseen liikevaihdon perusteella. Tätä kohdentamismenetelmää käytettiin perinteisesti käytetyn kohdentamismenetelmän tai muun soveltuvamman menetelmän puutteessa. Asianomainen yritys hyväksyi tämän menetelmän paikalla suoritettuna tarkastuksen aikana. Tuoja ehdotti myöhemmin myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten kohdentamista eri menetelmällä, joka perustui kaikkien kustannuserien arvioituun kohdentamiseen asianomaiseen tuotteeseen ja yrityksen muuhun toimintaan. Koska ei kuitenkaan kyetty todistamaan, että uusi kohdentamismenetelmä olisi perinteisesti käytetty, väite oli hylättävä ja kustannukset kohdennettiin liikevaihdon perusteella perusasetuksen 2 artiklan 5 kohdan mukaisesti.
- (16) Koska asianomaiset osapuolet eivät esittäneet uusia väitteitä muista vientihinnan määrittämisestä koskevista seikoista, väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 19–21 kappaleessa kuvatut menetelmät ja päätelmät vahvistetaan.

## 3. Vertailu

- (17) Koska asianomaiset osapuolet eivät esittäneet uusia väitteitä muista vientihinnan ja normaaliarvon vertailua koskevista seikoista, väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 22–25 kappaleessa kuvatut menetelmät ja päätelmät vahvistetaan.

## 4. Polkumyymtimarginaalit

- (18) Kuten väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 27 kappaleessa todetaan, kahdelle samaan yhteisössä sijaitsevaan tuajaan etuyhteydessä olevalle puolalaiselle viejälle määrättiin yksi ja sama polkumyymtimarginaali sen poissulkemiseksi, että kaikki jatkossa yhteisöön suuntautuva vienti tapahtuisi alemman polkumyymtimarginaalin omaavan yrityksen kautta. Molempiin asianomaisiin puolalaisiin viejiin sovellettava polkumyymtimarginaali laskettiin kummankin yrityksen osalta todettujen yksilöllisten polkumyymtimarginaalien painotetun keskiarvon perusteella.
- (19) Molempien marginaalien painottamisessa väliaikaisesti käytettyjen menetelmien uudelleentarkastelun perusteella molempiin yrityksiin sovellettava lopullinen polkumyymtimarginaali on 5,9 prosenttia 6,3 prosentin sijaan.
- (20) Koska uusia väitteitä ei ole esitetty, otokseen kuuluvien puolalaisten viejien osalta todettujen polkumyymtimarginaalien, eli yhteistyössä toimineisiin muihin kuin tutkittuihin viejiin tai yhteistyöstä kieltäytyneisiin tutkimattomiin viejiin sovellettavien marginaalien osalta vahvistetaan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 26 ja 28–31 kappaleessa kuvatut menetelmät ja päätelmät.
- (21) Edellä sanotun perusteella lopulliset polkumyymtimarginaalit ovat seuraavat:

## 1. Otokseen kuuluvat tutkimuksen kohteena olevat yritykset:

— P.P.H.i.U. Eldagran, Slawoborze	4,9 %
— Intur-Kfs, Spolka z o.o., Inowroclaw	9,7 %
— Z.P.H. Palettenwerk Kazimierz Kozik, Bystra Podhalanska	4,0 %
— RSP Rzecko, Choszczno	0,0 %
— Sabelmar Import-Export, Konczyce Male	9,8 %
— Paletex, Roman Panasiuk, Warszawa	9,8 %
— Tor-Pal, Spolka z o.o., Kwidzyn	0,0 %
— Z.P.P.D., Zielona Gora	10,6 %

2. Yksilöllisen kohtelun saaneet yritykset (P.P.H.U. Alpa, Spolka z o.o., Dobrzyca ja P.P.H.U. Palimex, Spolka z o.o., Wloszakowice)
- 5,9 %

3. Yhteistyössä toimineet tutkimattomat yritykset: 6,3 %

4. Yhteistyöstä kieltäytyneet yritykset 10,6 %

## E. YHTEISÖN TUOTANNONALAN MÄÄRITYS

- (22) Koska väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 32 kappaleessa säädetyistä yhteisön tuotannonalan määrätyksestä ei esitetty uusia väitteitä, valituksen tehneen tuotannonalan kelpoisuus yhteisön tuotannonalana vahvistetaan tätä tutkimusta varten.

## F. VAHINKO

- (23) Kaksi etuyhteydessä olevaa puolalaista viejää lähetti vahinkoa koskevan näkökantansa. Nämä viejät väittivät, että komissio oli tutkinut ainoastaan vahinkoa koskevan tutkimusajanjakson aikana tapahtuneita kulutuksen muutoksia eikä ottanut huomioon vuoden 1992 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana tapahtuneita muutoksia. Näiden viejien mukaan vuoden 1992 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana tutkitut kulutusta sekä muita vahingon osoittimia, kuten myyntiä, markkinaosuutta ja tuotantoa koskevat suuntauksat vahvistivat, että yhteisön tuotannonalalle ei aiheutunut vahinkoa.
- (24) Periaatteen vuoksi olisi muistettava, että polkumyymtitutkimuksissa ajanjakso, johon vahingon tutkimus ja määräytyminen perustuvat, on usean vuoden pituinen. Kuten väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 6 kappaleessa mainitaan, kyseessä olevassa tutkimuksessa tämä ajanjakso ulottui 1 päivästä tammikuuta 1991 tutkimusajanjakson päättymispäivään, eli 31 päivään joulukuuta 1994.

Kuten väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 51–53 kappaleessa todetaan, vahinko arvioitiin ja määritettiin vahinkoa koskevan tutkimusajanjakson osalta käytettävissä olevien todisteiden perusteella ottaen huomioon erilaisten vahinkoon liittyvien tekijöiden kehitys ja suuntauksat koko tämän ajanjakson aikana.

- (25) Vahinkoa koskevasta arvioinnista ilmeni, että polkumyymnillä tapahtuneen tuonnin määrä on jatkuvasti kasvanut sekä absoluuttisesti (+ 87 prosenttia) että yhteisön markkinaosuuteen nähden (+ 83 prosenttia) vuoden 1991 ja tutkimusajanjakson (vuosi 1994) välisenä aikana.
- (26) Hintojen osalta todettiin, että puolalaisten kuormalavojen hinnat laskivat huomattavasti, eli 26 prosenttia, edellä mainitun ajanjakson aikana. Lisäksi tutkimusajanjakson aikana todettiin, että hinnan alittavuuden keskiarvo oli 14 prosenttia.

- (27) Yhteisön tuotannonalan tilanteen osalta tutkimuksesta ilmeni, että kaikki tutkitut ja yksityiskohtaisesti arvioidut vahinkoon liittyvät tekijät eli myynti, tuotanto, kapasiteetti, markkinaosuus, kannattavuus, hintakehitys ja työllisyys ovat jatkuvasti kehittyneet huonompaan suuntaan vuodesta 1991.

Tarkasteltavana olevalla tuonnilla oli näin ollen huomattava vaikutus sekä yhteisön markkinoihin että yhteisön tuotannonalaan. Kuten väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 51 kappaleessa mainitaan, kyseiseen päätelmään päädyttiin siitä huolimatta, että yhteisön tuotannonala, tuotanto, kapasiteetti ja myynti paranivat vuoden 1993 ja tutkimusajanjakson välisenä aikana ainoastaan sen vuoksi, että yhteisön kulutus nousi jälleen vuoden 1991 tasolle. Muut tekijät, erityisesti yhteisön tuotannonalan markkinaosuus, hinnat ja kannattavuus, kehittyivät selvästi huonompaan suuntaan, mikä on selitettävissä ainoastaan polkumyynnillä tapahtuneella tuonnilla. Puolalaisten viejien esittämää väitettä ei tämän vuoksi voitu hyväksyä.

- (28) Koska ei ole tosiasiallista tai positiivista näyttöä, jonka perusteella komissio voisi muuttaa alustavaa päätelmäänsä siitä, että yhteisön tuotannonalalle on aiheutunut merkittävää vahinkoa perusasetuksen 3 artiklan mukaisesti, kyseinen päätelmä vahvistetaan.

#### G. VAHINGON SYY-YHTEYS

- (29) Polkumyynnin ja vahingon syy-yhteyden arvioinnin osalta edellä mainitut puolalaiset viejät väittivät, että tämä arviointi ei perustunut johdonmukaisesti koko yhteisöä koskeviin tietoihin.

Tässä yhteydessä viitataan väliaikaisen asetuksen johdanto-osan 54–69 kappaleeseen, jossa polkumyynnin ja vahingon välisen syy-yhteyden todettiin esiintyvän yhteisön tasolla. Väliaikaisessa asetuksessa korostettiin myös, että edellä mainittu päätelmä oli vahvistettu tietyissä jäsenvaltioissa, joista väliaikaisessa asetuksessa käytetään ilmaisua ”valikoidut markkinat”, suoritettua yksityiskohtaisella arviolla. Tämän arvioinnin perusteella ilmeni, että näiden kahden viejän esittämää väitettä ei tämän vuoksi voitu hyväksyä.

- (30) Koska muita väitteitä ei esitetty, vahvistetaan väliaikaisen asetuksen päätelmät siitä, että polkumyynnillä tapahtunut tuonti on aiheuttanut yhteisön tuotannonalalle merkittävää vahinkoa perusasetuksen 3 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

#### H. YHTEISÖN ETU

- (31) Koska väliaikaisessa asetuksessa suoritetusta yhteisön edun arvioinnista ei esitetty uusia väitteitä, alustavat päätelmät vahvistetaan.

#### I. POLKUMYYNTITOIMENPITEET

- (32) Edellä olevien polkumyyntiä, vahinkoa, syy-yhteyttä ja yhteisön etua koskevien päätelmien perusteella tarkasteltiin, minkämuotoisia ja -tasoisia polkumyynnitoimenpiteitä olisi toteutettava vahinkoa aiheuttavan polkumyynnin kauppaa vääristävien vaikutusten poistamiseksi sekä tehokkaiden kilpailuolosuhteiden palauttamiseksi yhteisön markkinoille.
- (33) Koska tuonnin aiheuttaman vahingon poistamiseksi tarvittava hintataso oli korkeampi kuin tutkimuksessa todetut polkumyynnimarginaalit, toimenpiteiden tason olisi perustuttava polkumyynnimarginaaleihin.
- (34) Kuten johdanto-osan 2 kappaleessa mainitaan, komissio hyväksyi tutkimuksen alustavassa vaiheessa perusasetuksen 8 artiklan mukaiset sitoumukset EUR-kuormalavojen yhteydessä. Näiden sitoumusten mukaisesti puolalaiset viejät ovat muun muassa tarjoutuneet olemaan myymättä EUR-kuormalavoja alle tietyn vähimmäishinnan. Sitoumuksiin sisältyy myös tiukkoja seurantamääräyksiä. Lisäksi olisi muistettava, että väliaikaista polkumyynnitullia sovellettiin sellaisten viejien harjoittamaan muiden kuin EUR-kuormalavojen vientiin, joiden sitoumukset oli hyväksytty, sekä muiden viejien harjoittamaan asianomaisen tuotteen vientiin yhteisöön.
- (35) Näin ollen vahvistetaan lopullisesti, että sitoumusten ja polkumyynnitullin yhteenlaskettua vaikutusta pidetään riittävänä polkumyynnistä aiheutuvan vahingon poistamiseksi. Koska tutkimus on päättynyt, lopullinen polkumyynnitulli otetaan käyttöön, jos kuka tahansa viejä rikkoo sitoumustaan tai peruuttaa sen. Tällaisen rikkomisen yhteydessä EUR-kuormalavojen osalta käyttöön otettava tulli on samansuuruinen kuin muiden kuormalavalajien tuontiin sovellettava tulli.
- (36) Edellä sanotun perusteella lopullinen tulli olisi otettava käyttöön arvotullin muodossa samanaikaisesti hyväksytyjen sitoumusten kanssa silloin, kun se on aiheellista.

## J. UUDET VIEJÄT

- (37) Kuten edellä johdanto-osan 3 kappaleessa mainittiin, komissio sovelsi väliaikaisen asetuksen muuttamisesta annetulla asetuksella (EY) N:o 1633/97 yhteistyössä toimineiden muiden kuin tutkittujen viejien osalta käyttöön otettua painotettua keskimääräistä tullia tiettyihin uusiin viejiin. Mainitulla asetuksella (EY) N:o 1633/97 komissio hyväksyi tiettyjen uusien viejien EUR-kuormalavojen yhteydessä tekemät sitoumukset ja vapautti ne kyseistä kuormalavalajia koskevasta väliaikaisesta tullista.

Tämä uusien viejien kohtelu vahvistetaan lopullisesti.

- (38) Samanaikaisesti komissio on vastaanottanut lisää hakemuksia viejiltä, joiden väitetään olevan uusia. Hakijoihin, jotka antoivat riittäviä todisteita siitä, että ne ovat tosiasiallisesti uusia viejiä, olisi sovellettava painotettua keskimääräistä lopullista tullia. Lisäksi uudet viejät, joiden sitoumukset komissio on hyväksynyt päätöksellä 97/797/EY<sup>(1)</sup>, olisi vapautettava polkumyynnitullista kyseisen kuormalavalajin osalta.
- (39) Tähän asetukseen olisi sisällytettävä säännös, jolla kyseinen asetus muutetaan niin, että painotettua keskimääräistä tullia olisi sovellettava tulevaisuudessa mahdollisesti ilmoittautuviin tosiasiallisesti uusiin viejiin, jotka olisi voitava vapauttaa tullista siinä tapauksessa, että komissio hyväksyy niiden esittämät sitoumukset.

## K. VÄLIAIKAISEN TULLIN KANTAMINEN

- (40) Ottaen huomioon vievien tuottajien osalta todettujen polkumyynnimarginaalien suuruuden sekä

yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon vakavuuden perusteella katsotaan tarpeelliseksi kantaa lopullisesti väliaikaisen polkumyynnitullin vakuutena olleet määrät Puolasta peräisin olevien uusien puisten kaksipohjaisten kuormalavojen osalta käyttöön otetun lopullisen polkumyynnitullin tasolla. Lopullisen tullin tason ylittävät vakuutena olevat määrät sekä korjattujen, käytettyjen ja kuljetukseen käytettyjen kuormalavojen vakuutena olevat määrät vapautetaan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyynnitulli Puolasta peräisin olevien uusien CN-koodiin ex 4415 20 20 (Taric-koodi 4415 20 20\*10) kuuluvien puisten kaksipohjaisten kuormalavojen tuonnissa. Tullia ei sovelleta käytettyjen tai korjattujen puisten kaksipohjaisten kuormalavojen tuontiin.

Puisia kaksipohjaisia kuormalavoja, joilla kuljetetaan muita tavaroita yhteisöön tuotaviksi, on kohdeltava käytettyinä kuormalavoina edellyttäen, että kyseiset tavarat ovat tuontitapahtuman pääasiallinen kohde ja että kuormalavojen arvo on vain pieni osa tuotavien tavaroiden kokonaisarvosta.

2. Vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettavat lopulliset polkumyynnitullit ovat seuraavat:

Valmistaja	Tulli	Taric-lisäkoodi
Zielonogorskie Przedsiębiorstwo Przemysłu Drzewnego, PL-65-950 Zielona Góra	10,6 %	8013
Firma "Sabelmar" — Leszek Sabela, PL-43-525 Konczyce Male	9,8 %	8014
P.P.H.U. "Alpa" Sp. z o.o., PL-76-038 Dobrzyca	5,9 %	8015
P.P.H.U. "Palimex" Sp. z o.o., PL-64-140 Włoszakowice	5,9 %	8015
P.W. "Intur-KFS" Sp. z o.o., PL-88-100 Inowrocław	9,7 %	8016
"Paletex" Produkcja Palet, Roman Panasiuk, PL-01-601 Warszawa	9,8 %	8014
Przedsiębiorstwo Produkcji Handlu I Usług S.C. "Eldagran", Mr M. Zeminski, PL-78-314 Sławoborze	4,9 %	8017

<sup>(1)</sup> Ks. tämän virallisen lehden sivu 36

Valmistaja	Tulli	Taric-lisä-koodi
Z.P.H. "Palettenwerk" — K. Kozik, PL-34-789 Bystra Podhalanska	4,0 %	8018
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe, "Tor-Pal" Sp. z o.o., PL-82-500 Kwidzyn	0 %	8020
Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna Rzecko, PL-73-200 Choszczno	0 %	8020
Tämän asetuksen liitteessä I luetellut yritykset	6,3 %	8019
Muut	10,6 %	8900

3. Jollei toisin säädetä, sovelletaan voimassa olevia tulleja koskevia säännöksiä ja määräyksiä.

### 2 artikla

Sen estämättä, mitä 1 artiklassa säädetään, tullia ei sovelleta tiettyyn kuormalavalajiin, eli EUR-kuormalavaan, joka on rekisteröidyillä merkillä "EUR" ja hyväksynnän antavan rautatien kirjainlyhenteellä varustettu puinen kaksipohjainen kuormalava, jota tämän asetuksen liitteessä II tuetellut yritykset, joiden esittämät sitoumukset on hyväksytty komission asetuksella (EY) N:o 1023/97 ja komission päätöksellä 97/797/EY, valmistavat ja jota ne vievät yhteisöön laskuttaen siitä suoraan yhteisöön sijoittautuneita ostajia.

### 3 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1023/97 mukaisesti väliaikaisen polkumyöntitullin vakuutena olevat määrät kannetaan lopullisesti käyttöön otettujen lopullisten tullien tasolla. Lopullisen tullin tason ylittävät vakuutena olevat määrät sekä korjattujen, käytettyjen ja kuljetukseen käytettyjen kuormalavojen vakuutena olevat määrät vapautetaan.

### 4 artikla

1. Jos mikä tahansa asianomainen osapuoli toimittaa komissiolle riittävät todisteet siitä, että:

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä marraskuuta 1997.

*Neuvoston puolesta*

J. POOS

*Puheenjohtaja*

— se ei ole vienyt yhteisöön tai tuottanut 1 artiklan 1 kohdassa yksilöityjä tuotteita tutkimusajanjakson aikana,

— se ei ole etuyhteydessä mihinkään viejamaan viejään tai tuottajaan, johon sovelletaan tässä asetuksessa säädettyä polkumyöntitullia,

— se on tosiasiallisesti vienyt asianomaisia tuotteita yhteisöön tutkimusajanjakson päättymisen jälkeen tai sillä on peruuttamaton sopimusvelvoite merkittävän määrän viemiseksi yhteisöön,

neuvosto voi muuttaa tämän asetuksen yksinkertaisella enemmistöllä komission ehdotuksesta ja neuvoo-antavan komitean kuulemisen jälkeen lisäämällä kyseisen osapuolen liitteessä I olevaan yritysten luetteloon.

2. Jos komissio hyväksyy 1 kohdassa tarkoitetun osapuolen sitoumukset EUR-kuormalavojen osalta, neuvosto voi muuttaa tämän asetuksen yksinkertaisella enemmistöllä komission ehdotuksesta ja neuvoo-antavan komitean kuulemisen jälkeen lisäämällä kyseisen osapuolen liitteessä II olevaan yritysten luetteloon.

### 5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.



## LIITE I

## Valmistaja

"Baum-Holz" SC, PL-10-547 Olsztyn  
"DAST" GmbH, PL-60-682 Poznan  
Drew-Pol Export-Import, Mr. Wodarz Norbert, PL-46-030 Murow  
Eugeniusz Dziurny — Czeslaw Nowak, PL-38-313 Snietnica  
F.P.H. "Tina" — E.J. Grabias, PL-40-733 Katowice  
Firma Produkcyjno-Handlowa, Mr. Tadeusz Fisher, PL-87-313 Maly Gleboczek  
Firma Produkcyjno-Uslugowo-Handlowa "Rol-Mar", Mr. Adam Piatek, PL-57-300 Klodzko  
Import-Export, Miroslaw Przybyiek, PL-98-363 Klonowa  
Internationale Paletten Company, PL-84-300 Leborg  
"Kross-Pol" Sp. z o.o., PL-78-100 Kolobrzeg  
P.P.H. "Drewnex" SA, PL-31-159 Krakow  
P.P.H. "GKT" SC, PL-23-414 Majdan Nowy  
P.P.H. "Pamadex" J. Szczypka, PL-43-518 Ligota  
P.P.H. "Unikat", PL-23-408 Aleksandrow IV  
P.P.H.U. "Adapol" SC, PL-05-200 Wolomin  
P.P.H.U. "Alwa" Sp. z o.o., PL-76-123 Tychowo  
P.P.H.U. "SMS" — St. Mrozowicz, PL-83-320 Suleczyno  
P.T.H. "Mirex", PL-78-100 Kolobrzeg  
P.W. "Peteco" Sp. z o.o., PL-04-330 Warszawa  
Parafia Rzymsko-Katolicka, Mr. B. Niepokalaneg Dzialalnose Gospodaroza, PL-33-300 Nowy Sacz  
Produkcja Palet "Andrzej Adamus", Mr. Marek Gajzler, PL-63-523 Kuznia Grabowska  
Produkcja, Skup Palet Drewnianych, Stanislaw Lachowicz, PL-37-536 Majdan Sieniawski 170  
Przedsiębiorstwo "Amesko", Mr. Andrzej Skora, Director, PL-55-100 Trzebnica  
Przedsiębiorstwo Handlowe Uslugowe "Justyna", PL-66-620 Gubin  
Przedsiębiorstwo Handlowe-Uslugowe "Akropol", PL-30-140 Krakow  
Przedsiębiorstwo Handlowe Uslugowe Produkcyjne "Lech", Mr. Lech Szwec, PL-68-200 Zary  
Przedsiębiorstwo Obrobki Drewna "Palet-Pol" Sp. o.o., Mr. Andrzej Niemiec, PL-66-311  
Dabrowka WLKP  
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe, Zygmunt Skibinski, PL-87-820 Kowal  
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe-Uslugowe, "AWA" Sp. z o.o., PL-33-300 Nowy Sacz  
Przedsiębiorstwo Wielobranzowe, Mr. Zdzislaw Milocki, PL-14-100 Ostroda  
"Scan-Product-System Wood" SA, Podczerwone, PL-34-470 Czarny Dunajec  
SC "Bed", Mr. Dariusz Zuk, PL-21-004 Krasienin  
S.U.T.R. "Rol Trak", PL-59-230 Prochowice  
Stolarstwo Export-Import, Mr. Tadeusz Swirski, PL-57-520 Dlugopole Zdroj  
Torunskie Przedsiębiorstwo Przemyslu Drzewnego w Toruniu, Mr. Adam Wisniewski, PL-87-100  
Torun  
"Transdrewnex" Sp. z o.o., PL-86-317 Grudziadz-Owczarki  
W.Z.P.U.M. "Euro-Tech", Import-Export Spedycja, PL-87-111 Rakszawa  
Wytwarzanie Skrzyń i Opakowan Drewnianych, Malgorzata i Ryszard Nowak, PL-77-207 Piaszyna  
Zaklad Produkcyjno Bohuszko, Mr. Ryszard Bohuszko, PL-69-220 Osno  
Zaklad Produkcyjno Handlowy "Maw" SC, Mr. Andrzej Kulej, PL-58-536 Lubomierz  
Zakled Uslugowo-Handlowy "Rolmex", Mr. E. Cackowski, Direktor, PL-87-600 Lipno  
Zaklad Wielobranzowy Produkcyjno Uslugowy, Ryszard Potoniec, PL-33-370 Muszyna  
Zaklad Przerobu Drewna, J.Z.S. Kawinsky, PL-78-500 Drawsko Pomorskie  
Zphu "Drewex", Spolka Cywilna, Ms. Agnieszka Pawlaczyk, PL-66-440 Skwierzyna  
ZPHU "Sek-Pol" — "Hadpol" — Krzysztof Hadrys, PL-39-400 Tarnobrzeg

"Euro-Mega-Plus" Sp. z o.o., PL-25-632 Kielce  
"C.M.C.", Sp. z o.o., PL-31-213 Kraków  
Wyrób, Sprzedaz, Skup Palet, Josef Kolodziejczyk, PL-23-408 Aleksandrów IV 704  
Firma Produkcyjno Transportowa, Marian Gierka, PL-87-300 Brodnica  
ZPHU "Drewnex", SC Export-Import, PL-62-818 Zelazków 45 b  
Import-Export "Elko", Sp. z o.o., PL-62-800 Kalisz  
PPHU "Probox", Import-Export, PL-62-800 Kalisz  
Drewpal, SC, PL-62-820 Stawiszyn  
Zaman, SC, PL-26-600 Radom  
"Marimpex", PL-24-100 Pulawy  
"Aven", Sp. z o.o., PL-66-470 Kostrzyn  
P.P.H.U. "Eurex" SC, PL-98-276 Godynice  
P.H. "Drewex" SC, PL-84-300 Lebork  
MACED Skład Palet, Jadwiga Macionga, PL-77-200 Miastko  
ENKEL Spółka Cywilna, PL-24-100 Pulawy  
PAL-PACK s.p. z o.o., PL-78-530 Wierzchowo  
Produkcja Stolarska Posrednictwo Export-Import, W.i.T. Hensoldt, PL-84-300 Lebork  
Biuro Usługowo-Handlowe, Wieslaw Rzezniczek, PL-84-300 Lebork  
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Usługowo Handlowe "Drewpol", PL-98-277 Braszewice  
PTN Kruklanki Sp. z o.o., PL-11-612 Kruklanki  
WEDAM Spółka Cywilna, PL-83-322 Stezyca  
Import-Export Jan Sibinski, PL-63-524 Czajkow  
Zakład Produkcyjny "Tarta", PL-68-300 Lubsko  
Firma "Krausdrew", PL-84-312 Cewice  
"Lidal" Spolka Cywilna, PL-77-200 Miastko  
Zakled Przerobu Drewna Import-Export, Stanislaw Kociolek, PL-57-540 Ladek Zdroj  
P.P.H.U. "Alk", PL-73-240 Bierzwnik  
"Empol" s.c., PL-62-812 Jastrzebniki 37  
Zakład Produkcji Drzewnej Nr. 1, Export-Import, Julian Bartkowski, PL-38-500 Sanok  
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe "Drewex", PL-64-700 Czarnkow  
"ZAP" Przedsiębiorstwo Handlowe-Usługowe Sp.C, PL-67-400 Wschowa  
P.P.H.U. "Opal", Zygmunt Podgorski, PL-38-505 Bukowsko 41  
"Algepa-Pol", Spolka z o.o., PL-68-300 Lubsko

---

## LIITE II

Valmistaja	Taric-lisäkoodi
"Baum-Holz" SC, PL-10-547 Olsztyn	8570
Eugeniusz Dziurny — Czesław Nowak, PL-38-313 Snietnica	8571
F.P.H. "Tina" — E.J. Grabias, PL-40-733 Katowice	8572
Firma "Sabelmar" — Leszek Sabela, PL-43-525 Konczyce Male	8573
Import-Export, Mirosław Przybyłek, PL-98-363 Klonowa	8574
Internationale Paletten Company, PL-84-300 Lebork	8575
"Kross-Pol" Sp. z o.o., PL-78-100 Kolobrzeg	8576
P.P.H."Drewnex" SA, PL-31-159 Kraków	8577
P.P.H. "GKT" SC, PL-23-414 Majdan Nowy	8584
P.P.H. "Pamadex" J. Szczypka, PL-43-518 Ligota	8585
P.P.H. "Unikat", PL-23-408 Aleksandrow IV	8586
P.P.H.U. "Adapol" SC, PL-05-200 Wolomin	8587
P.P.H.U. "Alpa" Sp. z o.o., PL-76-038 Dobrzyca	8588
P.P.H.U. "Alwa" Sp. z o.o., PL-76-123 Tychowo	8589
P.P.H.U. "Palimex" Sp. z o.o., PL-64-140 Włoszakowice	8590
P.P.H.U. "SMS" — St. Mrozowicz, PL-83-320 Suleczyno	8591
P.T.H. "Mirex", PL-78-100 Kolobrzeg	8597
P.W. "Intur-KFS" Sp. z o.o., PL-88-100 Inowrocław	8662
P.W. "Peteco" Sp. z o.o., PL-04-330 Warszawa	8690
"Paletex" Produkcja Palet, Roman Panasiuk, PL-01-601 Warszawa	8691
Produkcja Palet "Andrzej Adamus", Mr. Marek Gajzler, PL-63-523 Kuznia Grabowska	8692
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe, Zygmunt Skibinski, PL-87-820 Kowal	8693
Przedsiębiorstwo Handlowe-Usługowe "Akropol", PL-30-140 Kraków	8713
S.U.T.R. "Rol Trak", PL-59-230 Prochowice	8714
"Scan-Product-System Wood" SA, Podczerwone, PL-34-470 Czarny Dunajec	8715
"Transdrewneks" Sp. z o. o., PL-86-317 Grudziadz-Owczarki	8716
W.Z.P.U.M. "Euro-Tech", Import-Export Spedycja, PL-87-111 Rakszawa	8725

Valmistaja	Taric-lisäkoodi
Z.P.H. "Palettenwerk" — K. Kozik, PL-34-789 Bystra Podhalanska	8726
Zakład Przerobu Drewna, J.Z.S. Kawinsky, PL-78-500 Drawsko Pomorskie	8745
ZPHU "Sek-Pol" — "Hadpol" — Krzysztof Hadrys, PL-39-400 Tarnobrzeg	8526
"Euro-Mega-Plus" Sp. z o.o., PL-25-632 Kielce	8527
"C.M.C.", PL-31-213 Kraków	8528
Wyrób, Sprzedaż, Skup Palet, Josef Kolodziejczyk, PL-23-408 Aleksandrów IV 704	8529
Firma Produkcyjno Transportowa, Marian Gierka, PL-87-300 Brodnica	8530
ZPHU "Drewnex", SC Export-Import, PL-62-818 Żelazków 45 b	8531
Import-Export "Elko", Sp. z o.o., PL-62-800 Kalisz	8532
PPHU "Probox", Import-Export, PL-62-800 Kalisz	8533
Drewpal, SC, PL-62-820 Stawiszyn	8534
Zaman, SC, PL-26-600 Radom	8535
"Marimpex", PL-24-100 Puławy	8537
P.P.H.U. "Eurex" SC, PL-98-276-Godynice	8538
MACED Skład Palet, Jadwiga Macionga, PL-77-200 Miastko	8539
ENKEL Spółka Cywilna, PL-24-100 Puławy	8540
Produkcja Stolarska Posrednictwo Export-Import, W.i.T. HENSOLDT, PL-84-300 Lebork	8541
Przedsiębiorstwo Produkcyjno Usługowo Handlowe "DREWOPOL", PL-98277 Braszewice	8834
PTN Krukłanki Sp. z o.o., PL-11612 Krukłanki	8556
WEDAM Spółka Cywilna, PL-83-322 Stezycza	8557
"AVEN" Sp. z o.o., PL-66-470 Kostrzyn	8558
Import-Export Jan Sibinski, PL-63-524 Czajków	8559
"Empol" s.c., PL-62-812 Jastrzebniki 37	8560
P.P.H.U. "Alk", PL-73-240 Bierzwnik	8561

## NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2335/97,

annettu 24 päivänä marraskuuta 1997,

lopullisen polkumyöntitullin käyttööntamamisesta tiettyjen Korean tasavallasta peräisin olevien elektronisten mikropiirien, niin sanottujen DRAMien, tuonnissa yhteisöön annetun asetuksen (ETY) N:o 611/93 kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 11 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka se on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo, että

## A. Aikaisempi menettely

- (1) Komissio hyväksyi päätöksellä 93/157/ETY<sup>(2)</sup> kaikkien tiedossa olevien kyseistä tuotetta yhteisöön vievien korealaisten DRAMien tuottajien sitoumukset. Neuvosto otti käyttöön asetuksella (ETY) N:o 611/93<sup>(3)</sup> Koreasta peräisin olevien DRAMien tuonnissa jäännöstullin ulottaakseen DRAMEja koskevat polkumyöntitoimenpiteet yhteistyöhön osallistumattomiin osapuoliin ja tukeakseen annettuja sitoumuksia.
- (2) Komissio päätti kesäkuussa 1995 päätöksellä 95/197/EY<sup>(4)</sup> edellä mainittujen polkumyöntitoimenpiteiden suspendoimisesta yhdeksäksi kuukaudeksi. Neuvosto jatkoi asetuksella (EY) N:o 399/96<sup>(5)</sup> suspendointia maaliskuussa 1996 vielä 12 kuukaudella.

## B. Uudelleentarkastelu

- (3) Komissio aloitti omasta aloitteestaan Japanista ja Korean tasavallasta peräisin olevien DRAMien tuontia koskevan välivaiheen tarkastelun heinäkuussa 1995 asetuksen (EY) N:o 384/96<sup>(6)</sup>, jäljempänä 'perusasetus', 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2331/96 (EYVL L 317, 6.12.1996, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 66, 18.3.1993, s. 37

<sup>(3)</sup> EYVL L 66, 18.3.1993, s. 1

<sup>(4)</sup> EYVL L 126, 9.6.1995, s. 56

<sup>(5)</sup> EYVL L 55, 6.3.1996, s. 1

<sup>(6)</sup> EYVL C 181, 15.7.1995, s. 13

## C. Tarkasteltavana oleva tuote

- (4) Tutkimuksen kohteena olevat tuotteet ovat dynaamisia hakumuisteja (DRAMEja), joko jalostettuina levyinä tai puolijohdesiruina, koottuina tai edelleen moduuleiksi jalostettuina, valmistettuina käyttäen metallioksidipuolijohdeteknologian (MOS-tekniologian) muunnelmia mukaan lukien esimerkiksi CMOS ja BiCMOS sekä mukaan lukien rajoituksetta tuotemuunnelmat, joissa käytetään DRAM-tekniologiaa, kuten VRAMit, pseudo-SRAMit, S-DRAMit (synkronoidut DRAMit), MDRAMit (moniriviset DRAMit) ja R-DRAMit (RAMBUS-DRAMit) kaikilla tiheyksillä (mukaan lukien tulevat tiheydet), niihin pääsyn nopeudesta, niiden konfiguroinnista, kehyksestä tai pakkauksesta tai muista sellaisista seikoista riippumatta.

- (5) Nämä tuotteet luokitellaan tällä hetkellä seuraaviin CN-koodeihin: 8542 13 11, 8542 13 13, 8542 13 15, 8542 13 17, 8542 19 01, 8542 19 05 (valmiit DRAMit), 8542 13 01 (DRAM-kiekot), 8542 13 05 (DRAM-sirut), 8548 90 00, 8473 30 10 ja 8473 50 10 (DRAM-moduulit, DRAM-levyt ja DRAM-kortit).

## D. Yhteisön tuotannonalan määritelmä

- (6) Tässä tarkastelussa yhteisön tuotannonalan muodostavat Motorola Ltd (Yhdistynyt kuningaskunta), Siemens (Saksa) ja Texas Instruments Italia (Italia). Ne kaikki toimivat tutkimuksessa yhteistyössä ja ovat alkuperäisen valituksen tehneen EECAn (European Electronic Component Manufacturers' Association) jäseniä.
- (7) Edellä mainitun yhteisön tuotannonalan yhteinen tuotanto muodostaa perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti pääosan DRAMien koko yhteisön tuotannosta.

## E. Menettelylle annetun tuen peruuttaminen

- (8) Yhteisön tuotannonala peruutti heinäkuussa 1997 tukensa voimassa olevien polkumyöntimenettelyjen jatkamiselle (sekä Japanista että Koreasta tulevan tuonnin osalta). Valituksen tekijä piti tätä toimenpidettä asianmukaisena valituksen tehneen yhteisön tuotannonalan sekä japanilaisten ja korealaisten DRAMien tuottajajärjestöjen välisten tuotannonalojen vapaehtoisten sopimusten tekemistä koskevien suunniteltujen neuvottelujen perusteella, joiden tarkoituksena on estää vahingollisen polkumyynnin esiintyminen tulevaisuudessa ja varmistaa,

että mikäli polkumyöntutkimuksia pantaisiin vireille, ne saataisiin nopeasti päätökseen. Yhteisön tuotannonala on sitoutunut antamaan kilpailusääntösten mukaisesti komissiolle tiedon mahdollisista sopimuksista.

#### F. Polkumyöntitullin kumoaminen ja menettelyn päättäminen

- (9) Perusasetuksen 9 artiklan 1 kohdassa esitetystä periaatteesta seuraa, että jos yhteisön tuotannonala peruuttaa tukensa polkumyöntoimenpiteiden jatkamiselle, menettely on päätettävä, paitsi jos päättäminen ei ole yhteisön edun mukaista. Tutkimuksessa ei ole tullut esiin näkökohtia, jotka tukisivat menettelyn jatkamista näissä olosuhteissa.
- (10) Edellä esitetyn perusteella komissio ilmoitti asianomaisille osapuolille aikomuksestaan ehdottaa neuvostolle voimassa olevan polkumyöntitullin kumoamista ja menettelyn päättämistä sille annetun tuen peruuttamisen vuoksi. Uusia yhteisön etuun liittyviä näkökohtia koskevia väitteitä ei esitetty.
- (11) Useat yhteisön DRAMien käyttäjät ovat kuitenkin pyytäneet polkumyöntitullin kumoamista ja menettelyn päättämistä taannehtivasti 10 päivästä maaliskuuta 1997 eli siitä päivästä, jona polkumyöntitulli otettiin toimenpiteiden suspendoinnin päättyttyä uudelleen käyttöön. Näin ollen kyseisen päivän jälkeen maksetut polkumyöntitullit olisi palautettava.
- (12) Käyttäjät ovat väittäneet, että ne eivät voineet maaliskuussa 1997 tapahtuneen polkumyöntitullien uudelleen käyttöönoton jälkeen aina välttää polkumyöntitullien maksamista ostamalla DRAMEja sitoumusten soveltamisalaan kuuluvien myyntikanavien kautta. Nämä osapuolet ovat väittäneet lisäksi, että hintasitoumuksissa (jotka niin ikään otettiin uudelleen käyttöön maaliskuussa 1997) noudatettavan viitehintajärjestelmän vuoksi ne olivat joutuneet maksamaan yhteisössä ostetuista DRAMEista korkeampia hintoja kuin mitä kilpailijat muualla maailmassa ovat maksaneet. Asianomaiset käyttäjät ovat väittäneet, että nämä olosuhteet ovat vaikuttaneet kielteisesti niiden kilpailukykyyn.
- (13) Käyttäjät viittasivat myös julkistettuihin komission yksiköiden alustaviin päätelmiin. Ne huomauttivat komission yksiköiden ennakoineen, että Japanin osalta olisi otettava käyttöön alhaisempi jäämätulli, joka tulisi voimaan taannehtivasti 10 päivästä maaliskuuta 1997 eli päivästä, jona polkumyöntoimenpiteet otettiin uudelleen käyttöön. Jos tutkimuksessa olisi päädytty tällaiseen päätelmään, väliaikaisen ja lopullisen tullin välinen erotus olisi palautettu polkumyöntitullia maksaneille tuojille. Käyttäjät ovat väittäneet, että jos taannehtivuus olisi katsottu perustelluksi tilanteessa, jossa toimenpiteet olisi otettu uudelleen käyttöön, sitä suuremmalla syyllä taannehtivuus olisi perusteltua tilanteessa, jossa tutkimuksen tuloksena olisi menettelyn päättäminen.
- (14) Edellä mainitun pyynnön osalta katsotaan, että koska perusasetuksessa ei säädetä menettelyn taannehtivasta päättämisestä, tämä pyyntö voitaisiin hyväksyä vain sen ollessa perusteltu yhteisöoikeuden yleisten periaatteiden nojalla. Yksikään kyseisistä periaatteista ei kuitenkaan sovellu tarkasteltavana olevaan tapaukseen.
- (15) Eräässä asetuksessa (ETY) N:o 2655/93 (\*) säädetyssä polkumyönnin vastaisessa menettelyssä tarkastelu päätettiin taannehtivasti sillä perusteella, että polkumyöntoimenpiteitä oli jatkettu yli kolmella vuodella pitkään kestäneen (loppuvaiheen) uudelleentarkastelun vuoksi. Kyseiseen tapaukseen liittyvät seikat eivät kuitenkaan ole tämän menettelyn kanssa verrannollisia, koska nyt on kyseessä välivaiheen tarkastelu, joka tapahtui tavanomaisen viiden vuoden ajanjakson kuluessa. Lisäksi nyt esillä olevassa menettelyssä polkumyöntoimenpiteet suspendoitiin kesäkuusta 1995 maaliskuuhun 1997, toisin sanoen muutamaa kuukautta lukuun ottamatta tarkastelulla pidennetyksi toimenpiteiden koko voimassaoloajaksi. Suspendointia pyytäneen ja siitä hyötynneen yhteisön käyttäjien tuotannonalan ei voida näin ollen katsoa joutuneen kohtuuttomasti kärsimään tästä uudelleentarkastelusta.
- (16) Käyttäjien esille tuoman, jäämätullien soveltamisalaan kuuluvien myyntikanavien kautta tapahtuvaa tuontia koskevan väitteen osalta todetaan, että kyseiset vaikeudet johtuvat suoraan toimenpiteiden laadusta, eikä niillä voida perustella toimenpiteiden päättämistä taannehtivasti.
- (17) Myöskään ei voida hyväksyä sitä, että käyttäjille olisi aiheutunut kohtuutonta haittaa, jos ne olivat viitehintajärjestelmän vuoksi joutuneet väitetyllä tavalla ostamaan japanilaisia ja korealaisia DRAMEja yhteisön ulkopuolisia hintoja korkeammilla hinnoilla. Viitehinnoilla, joita muutettiin jatkuvasti normaaliarvon muutoksia vastaavasti, varmistettiin vain se, että sitoumusten soveltamisalaan kuuluva tuonti ei tapahtunut polkumyönnillä, ja kolmansien maiden markkinoilla viitehintoja alhaisemmilla hinnoilla tapahtuneen myönnin voidaan näin ollen olettaa tapahtuneen polkumyönnillä. Sitä, että kolmansissa maissa tapahtunut polkumyönti on antanut kyseisten maiden käyttäjille kilpailuedun yhteisön käyttäjiin nähden, ei katsota jäämätullien taannehtivaa peruuttamista tukevaksi asianmukaiseksi syyksi.

(\*) EYVL L 244, 30.9.1993, s. 1

- (18) Lisäksi katsotaan, ettei käyttäjien pyyntöä voida perustella sillä, että komissio oli tutkimuksen alustavia päätelmiä julkistaessaan viitannut siihen, että jos lopullisessa määrittämisessä käy ilmi, että polkumyynnin ja vahingon todennäköinen uudelleen alkaminen oikeuttaisi toimenpiteiden ottamisen uudelleen käyttöön, voitaisiin muutettu polkumyynnitulli ottaa käyttöön taannehtivasti Japanin osalta. Kaikki asianomaiset osapuolet ymmärsivät näiden viittausten alustavan luonteen, joten perusteltuja odotuksia ei tällä perusteella voinut syntyä.
- (19) Lisäksi taannehtivasti tapahtuva menettelyn päättäminen, jonka perusteella 10 päivästä maaliskuuta 1997 maksetut polkumyynnitullit palautettaisiin, asettaisi huonompaan asemaan sitoumusten perusteella vahvistettuja viitehintoja noudattaneet viejät ja näillä hinnoilla ostaneet tuojat. Asia olisi näin erityisesti, mikäli, kuten käyttäjät ovat esittäneet, yhteisössä maksetut hinnat olisivat viitehintajärjestelmän vuoksi olleet maailmanmarkkinahintoja korkeammat.
- (20) Lopuksi olisi huomattava, että maksettujen polkumyynnitullien palauttaminen on aina mahdollista perusasetuksen 11 artiklan 8 kohdan nojalla tehdyn palauttamista koskevan hakemuksen perusteella.

- (21) Edellä esitetyn perusteella hylätään polkumyynnin kumoamista taannehtivasti koskeva pyyntö.
- (22) Sen jälkeen, kun asiaan liittyviä erilaisia etuja oli arvioitu kokonaisuutena, päätettiin, että Korean tasavallasta peräisin olevien DRAMien tuonnissa sovellettava polkumyynnitulli olisi kumottava ja menettely päätettävä. Näin ollen korealaisien viejien antamalla ja komission päätöksellä 93/157/ETY hyväksytyillä sitoumuksilla ei enää ole merkitystä.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Kumotaan asetus (ETY) N:o 611/93 ja päätetään Korean tasavallasta peräisin olevien DRAMien tuontia koskeva menettely.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä marraskuuta 1997.

*Neuvoston puolesta*

J. POOS

*Puheenjohtaja*

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2336/97,****annettu 26 päivänä marraskuuta 1997,****melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelmästä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1599/96<sup>(2)</sup>,ottaa huomioon melassin tuontia koskevista yksityiskohdaisista säännöistä sokerialalle ja asetuksen (ETY) N:o 785/68 muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1422/95<sup>(3)</sup> ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 1422/95 säädetään, että melassin cif-tuontihinta, jäljempänä "edustava hinta", vahvistetaan komission asetuksen (ETY) N:o 785/68<sup>(4)</sup> mukaisesti; kyseinen hinta on vahvistettu edellä mainitun asetuksen 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle,

melassin edustava hinta lasketaan yhteisön rajanylityspaikalla, joka on tässä tapauksessa Amsterdam; tämän hinnan laskennan on perustuttava maailmanmarkkinoiden edullisimpiin ostomahdollisuuksiin, jotka määritellään vakiolaadun poikkeamiin mukautettujen pörssikurssien tai markkinahintojen perusteella; melassin vakiolaatu määritetään asetuksessa (ETY) N:o 785/68,

maailmanmarkkinoiden edullisimpia ostomahdollisuuksia määritettäessä on otettava huomioon kaikki tiedot, jotka koskevat maailmanmarkkinoilla tehtyjä tarjouksia, tärkeiden kolmansien maiden markkinoiden hintoja ja kansainvälisessä kaupassa tehtyjä myyntitoimia, joista komissio on saanut tiedon joko jäsenvaltion tai omien kanaviensa kautta; asetuksen (ETY) N:o 785/68 7 artiklan mukaisesti tämä määrittäminen voi perustua usean hinnan keskiarvoon siinä tapauksessa, että tämän keskiarvon katsotaan edustavan markkinoiden todellista suuntausta,

<sup>(1)</sup> EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4<sup>(2)</sup> EYVL L 206, 16.8.1996, s. 43<sup>(3)</sup> EYVL L 141, 24.6.1995, s. 12<sup>(4)</sup> EYVL L 145, 27.6.1968, s. 12

tietoja ei oteta huomioon silloin, kun tavara ei ole virheetöntä, kunnollista ja myyntikelpoista tai silloin, kun tarjouksessa ilmoitettu hinta koskee ainoastaan pientä määrää, joka ei anna edustavaa käsitystä markkinoista; tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, on myös hylättävä,

jotta melassin vakiolaatua koskevat tiedot olisivat verrattavissa, tarjotun melassin laadun huomioon ottaen hintoja on laskettava tai nostettava asetuksen (ETY) N:o 785/68 6 artiklan soveltamisesta saatujen tulosten mukaisesti,

edustava hinta voidaan jättää rajoitetuksi ajaksi poikkeuksellisesti muuttamatta, jos edellisessä edustavan hinnan laskennassa perustana käytetty tarjoushinta ei ole tullut komission tietoon ja jos saatavissa olevat tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, aiheuttaisivat edustaviin hintoihin äkillisiä ja huomattavia muutoksia,

jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisätulli asetuksen (EY) N:o 1422/95 3 artiklassa tarkoitettuihin edellytyksiin; jos tuontitullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tulleille olisi vahvistettava tietyt määrät,

näiden säännösten soveltamisesta seuraa, että kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä marraskuuta 1997.



Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä marraskuuta 1997.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

LIITE

**melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla annettuun komission asetukseen**

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Tuontitulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta sillä perusteella että tullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti (?)
1703 10 00 (1)	8,18	—	0,03
1703 90 00 (1)	11,18	—	0,00

(1) Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

(2) Tämä määrä korvaa, asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tuotteille vahvistetun yhteisen tullitariffin tullin.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2337/97,**  
**annettu 26 päivänä marraskuuta 1997,**  
**sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttami-**  
**sesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1599/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 19 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin ja raakasokerin vientiin sovellettavat tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 2293/97<sup>(3)</sup>, ja

asetuksessa (EY) N:o 2293/97 mainittujen yksityiskoh-  
taisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä  
oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat

vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien, asetuksen (EY) N:o 2293/97 liitteessä vahvistettujen tuotteiden vientituet liitteessä esitettyjen määrien mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä marraskuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä marraskuuta 1997.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4

<sup>(2)</sup> EYVL L 206, 16.8.1996, s. 43

<sup>(3)</sup> EYVL L 316, 20.11.1997, s. 3

## LIITE

sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta 26 päivänä marraskuuta 1997 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Tuen määrä
	— ecua/100 kg —
1701 11 90 9100	37,31 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	32,93 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9950	<sup>(2)</sup>
1701 12 90 9100	37,31 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	32,93 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9950	<sup>(2)</sup>
	— ecua/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4056
	— ecua/100 kg —
1701 99 10 9100	40,56
1701 99 10 9910	39,78
1701 99 10 9950	39,78
	— ecua/1 % sakkaroosia × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4056

<sup>(1)</sup> Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos viety raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 17 a artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

<sup>(2)</sup> Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3251/85 (EYVL L 309, 21.11.1985, s. 14).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2338/97,****annettu 26 päivänä marraskuuta 1997,****valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1408/97 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 17. osittaista tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1599/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 17 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi järjestettävästä pysyvästä tarjouskilpailusta 22 päivänä heinäkuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1408/97<sup>(3)</sup> nojalla tämän sokerin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja,

asetuksen (EY) N:o 1408/97 9 artiklan 1 kohdan säännösten mukaan kyseistä tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä, ottaen erityi-

sesti huomioon yhteisön ja maailmanmarkkinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys,

tarjousten tarkastelun jälkeen olisi 17. tarjouskilpailusta annettava 1 artiklassa tarkoitetut säännökset, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1408/97 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 17. tarjouskilpailussa 42,804 ecua sadalta kilogrammalta.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä marraskuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä marraskuuta 1997.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4

<sup>(2)</sup> EYVL L 206, 16.8.1996, s. 43

<sup>(3)</sup> EYVL L 194, 23.7.1997, s. 16

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2339/97,**  
**annettu 26 päivänä marraskuuta 1997,**  
**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka  
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2375/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden

tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitellylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä marraskuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä marraskuuta 1997.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66

<sup>(2)</sup> EYVL L 325, 14.12.1996, s. 5

<sup>(3)</sup> EYVL L 387, 31.12.1992, s. 1

<sup>(4)</sup> EYVL L 22, 31.1.1995, s. 1

## LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi  
26 päivänä marraskuuta 1997 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi (1)	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 45	204	46,9
	999	46,9
0709 90 79	052	100,9
	999	100,9
0805 20 31	052	60,1
	204	62,8
	999	61,4
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	56,2
	400	50,5
	999	53,4
0805 30 40	052	78,5
	600	82,5
	999	80,5
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	052	51,0
	060	44,4
	064	42,0
	400	88,1
	404	84,5
	999	62,0
	999	62,0
0808 20 67	052	109,3
	064	83,8
	400	99,5
	999	97,5

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 68/96 (EYVL L 14, 19.1.1996, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2340/97,  
annettu 26 päivänä marraskuuta 1997,  
tuontitullien vahvistamisesta riisialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95<sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä riisialan tuontitullien osalta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1503/96<sup>(2)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1403/97<sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit; kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden tuontihetkellä voimassa oleva interventiohintaa, jota on korotettu tietyllä prosenttimäärällä sen mukaan, onko kysymys esikuoritusta tai kokonaan hiotusta riisistä, ja josta on vähennetty tuotantohintaa; tämä tulli ei kuitenkaan saa ylittää yhteisen tullitariffin tullien määriä,

asetuksen (EY) N:o 3072/95 12 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseisen tuotteen maailmanmarkkinoiden tai yhteisön tuontimarkkinoiden edustavien hintojen perusteella,

asetuksessa (EY) N:o 1503/96 vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt riisialan tuontitullien osalta,

tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti; ne jäävät myös voimaan, jos seuraavaa kausittaista vahvistamista edeltävien kahden viikon aikana ei ole käytettävissä asetuksen (EY) N:o 1503/96 5 artiklassa säädetystä viitelähteestä saatavaa noteerausta,

tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana markkinakurssseja, ja

asetuksen (EY) N:o 1503/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteiden mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen tuontitullien vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä marraskuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä marraskuuta 1997.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18

<sup>(2)</sup> EYVL L 189, 30.7.1996, s. 71

<sup>(3)</sup> EYVL L 194, 23.7.1997, s. 2

## LIITE I

## Tuontitullien vahvistamisesta 26 päivänä marraskuuta 1997 annettuun komission asetukseen

(ecua/t)

CN-koodi	Tuontimaksut (*)			
	Kolmannet maat (muut kuin AKT- valtiot ja Bangladesh) (1) (2)	AKT-valtiot Bangladesh (1) (2) (3) (4)	Basmati Intia ja Pakistan (5)	Egypti (6)
1006 10 21	(7)	130,91		202,88
1006 10 23	(7)	130,91		202,88
1006 10 25	(7)	130,91		202,88
1006 10 27	(7)	130,91		202,88
1006 10 92	(7)	130,91		202,88
1006 10 94	(7)	130,91		202,88
1006 10 96	(7)	130,91		202,88
1006 10 98	(7)	130,91		202,88
1006 20 11	318,21	154,77		238,66
1006 20 13	318,21	154,77		238,66
1006 20 15	318,21	154,77		238,66
1006 20 17	247,60	119,46	0,00	185,70
1006 20 92	318,21	154,77		238,66
1006 20 94	318,21	154,77		238,66
1006 20 96	318,21	154,77		238,66
1006 20 98	247,60	119,46	0,00	185,70
1006 30 21	(7)	251,59		399,75
1006 30 23	(7)	251,59		399,75
1006 30 25	(7)	251,59		399,75
1006 30 27	(7)	251,59		399,75
1006 30 42	(7)	251,59		399,75
1006 30 44	(7)	251,59		399,75
1006 30 46	(7)	251,59		399,75
1006 30 48	(7)	251,59		399,75
1006 30 61	(7)	251,59		399,75
1006 30 63	(7)	251,59		399,75
1006 30 65	(7)	251,59		399,75
1006 30 67	(7)	251,59		399,75
1006 30 92	(7)	251,59		399,75
1006 30 94	(7)	251,59		399,75
1006 30 96	(7)	251,59		399,75
1006 30 98	(7)	251,59		399,75
1006 40 00	(7)	78,38		123,00

(1) Jollei neuvoston asetuksen (ETY) N:o 715/90 (EYVL L 84, 30.3.1990, s. 85), sellaisena kuin se on muutettuna, 12 ja 13 artiklan säännösten soveltamisesta muuta johdu.

(2) Asetuksen (ETY) N:o 715/90 mukaisesti maksuja ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin oleviin ja suoraan Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotaviin tuotteisiin.

(3) Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotavalta riisiltä kannettava maksu määritellään asetuksen (EY) N:o 3072/95, 11 artiklan 3 kohdassa.

(4) Bangladeshistä peräisin olevan riisin, lukuun ottamatta rikkoutuneita riisinjyviä (CN-koodi 1006 40 00), tuontiin sovelletaan maksua neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3491/90 (EYVL L 337, 4.12.1990, s. 1) ja komission asetuksessa (ETY) N:o 862/91 (EYVL L 88, 9.4.1991, s. 7), sellaisena kuin se on muutettuna, määritellyn järjestelmän mukaisesti.

(5) MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta neuvoston päätöksen 91/482/ETY (EYVL L 263, 19.9.1991, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(6) Intiasta ja Pakistanista peräisin olevaan esikuorittuun Basmati-lajikkeeseen riisiin sovelletaan 250 ecun alennusta tonnilta [asetuksen (EY) N:o 1503/96 4 a artikla, sellaisena kuin se on muutettuna].

(7) Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

(8) Egyptistä peräisin olevan ja sieltä yhteisön alueelle tulevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2184/96 (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 1) sekä komission asetuksen (EY) N:o 196/97 (EYVL L 31, 1.2.1997, s. 53), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.



## LIITE II

## Tuontitullien laskeminen riisialalla

	Paddy- eli raakariisi	Indica-riisi		Japonica-riisi		Rikkoutuneet riisinjyvät
		Esikuorittu	Hiottu	Esikuorittu	Hiottu	
1. Tuontitulli (ecu/t)	( <sup>1</sup> )	247,60	533,00	318,21	533,00	( <sup>1</sup> )

## 2. Laskuperusteet:

a) Cif ARAG -hintaa (ecu/t)	—	352,61	272,34	308,68	348,36	—
b) FOB-hintaa (ecu/t)	—	—	—	282,22	321,90	—
c) Merirahti (ecu/t)	—	—	—	26,46	26,46	—
d) Alkuperä	—	USDA	USDA	Toimija	Toimija	—

(<sup>1</sup>) Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2341/97,  
annettu 25 päivänä marraskuuta 1997,  
tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi  
tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisöjen tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 82/97<sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon tiettyjen yhteisöjen tullikoodeksista annetun asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevien säännösten vahvistamisesta 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1427/97<sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 173 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173–177 artiklassa säädetään perusteet, joiden nojalla komissio vahvistaa jaksoittaiset yksikköarvot mainitun asetuksen liitteessä 26 esitetyn luokittelun mukaisesti kuvatuille tuotteille, ja

edellä mainituissa artikloissa vahvistettujen sääntöjen ja perusteiden soveltaminen komissiolle asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti toimitettuihin tekijöihin johtaa yksikköarvon vahvistamiseen kyseisille tuotteille, siten kuin tämän asetuksen liitteessä määrätään,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut yksikköarvot vahvistetaan, kuten liitteessä olevassa taulukossa esitetään.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä marraskuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä marraskuuta 1997.

*Komission puolesta*

Martin BANGEMANN

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1

<sup>(2)</sup> EYVL L 17, 21.1.1997, s. 1

<sup>(3)</sup> EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1

<sup>(4)</sup> EYVL L 196, 24.7.1997, s. 31

## LIITE

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Uudet perunat 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	141,93 846,51 1 221,97	1 974,02 939,05 5 785,08	280,48 107,42 95,00	1 067,76 275 056,08	43 945,36 316,05	23 687,27 28 636,65
1.30	Kepasipuli (ei kuitenkaan istukassipulit) 0703 10 19	a) b) c)	38,50 229,62 331,47	535,47 254,73 1 569,26	76,08 29,14 25,77	289,64 74 611,85	11 920,64 85,73	6 425,42 7 767,99
1.40	Valkosipuli 0703 20 00	a) b) c)	83,66 498,97 720,29	1 163,58 553,52 3 409,99	165,33 63,32 56,00	629,39 162 130,57	25 903,39 186,30	13 962,35 16 879,74
1.50	Purjosipuli ex 0703 90 00	a) b) c)	35,55 212,03 306,07	494,44 235,21 1 449,02	70,25 26,91 23,79	267,45 68 894,83	11 007,24 79,16	5 933,08 7 172,78
1.60	Kukkakaali ex 0704 10 10 ex 0704 10 05 ex 0704 10 80	a) b) c)	75,84 452,33 652,96	1 054,81 501,78 3 091,25	149,87 57,40 50,76	570,56 146 975,64	23 482,11 168,88	12 657,24 15 301,93
1.70	Ruusukaali 0704 20 00	a) b) c)	91,88 548,00 791,06	1 277,90 607,91 3 745,04	181,57 69,54 61,50	691,23 178 060,68	28 448,53 204,60	15 334,22 18 538,26
1.80	Valko- ja punakaali 0704 90 10	a) b) c)	30,55 182,21 263,03	424,90 202,13 1 245,22	60,37 23,12 20,45	229,83 59 204,90	9 459,10 68,03	5 098,61 6 163,95
1.90	Parsakaali ( <i>Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck</i> ) ex 0704 90 90	a) b) c)	105,95 631,92 912,20	1 473,59 701,00 4 318,53	209,38 80,19 70,92	797,08 205 327,92	32 804,98 235,93	17 682,42 21 377,11
1.100	Kiinankaali ex 0704 90 90	a) b) c)	49,40 294,64 425,32	687,07 326,85 2 013,55	97,62 37,39 33,06	371,64 95 735,72	15 295,57 110,01	8 244,56 9 967,24
1.110	Keräsalaatti 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a) b) c)	152,67 910,57 1 314,44	2 123,40 1 010,11 6 222,84	301,70 115,55 102,19	1 148,56 295 869,88	47 270,75 339,97	25 479,71 30 803,62
1.120	Endiivit ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 130,14 187,86	303,48 144,37 889,39	43,12 16,52 14,60	164,16 42 286,51	6 756,06 48,59	3 641,63 4 402,53
1.130	Porkkanat ex 0706 10 00	a) b) c)	37,45 223,36 322,43	520,87 247,78 1 526,47	74,01 28,35 25,07	281,74 72 576,98	11 595,53 83,39	6 250,18 7 556,14
1.140	Retiisit ja retikat ex 0706 90 90	a) b) c)	91,55 546,03 788,22	1 273,31 605,72 3 731,59	180,92 69,29 61,28	688,75 177 421,15	28 346,35 203,87	15 279,15 18 471,68
1.160	Herneet ( <i>Pisum sativum</i> ) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a) b) c)	596,58 3 558,17 5 136,36	8 297,47 3 947,16 24 316,66	1 178,96 451,54 399,31	4 488,17 1 156 154,14	184 717,28 1 328,48	99 565,62 120 369,56

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Pavut:							
1.170.1	Pavut ( <i>Vigna</i> - ja <i>Phaseolus</i> -suvun lajit) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	107,34 640,21 924,16	1 492,93 710,19 4 375,19	212,12 81,24 71,85	807,54 208 021,70	33 235,36 239,03	17 914,40 21 657,56
1.170.2	Pavut ( <i>Phaseolus</i> -suvun lajit, <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i> ) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	81,37 485,31 700,57	1 131,73 538,37 3 316,65	160,80 61,59 54,46	612,16 157 692,62	25 194,35 181,20	13 580,16 16 417,70
1.180	Härkäpavut ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 553,66 799,24	1 291,12 614,19 3 783,76	183,45 70,26 62,13	698,37 179 901,76	28 742,67 206,72	15 492,77 18 729,94
1.190	Latva-artisokat 0709 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Parsa:							
1.200.1	— vihreä ex 0709 20 00	a) b) c)	407,73 2 431,82 3 510,42	5 670,87 2 697,67 16 619,12	805,75 308,60 272,91	3 067,42 790 168,51	126 244,22 907,95	68 047,69 82 266,05
1.200.2	— muu ex 0709 20 00	a) b) c)	312,21 1 862,11 2 688,03	4 342,34 2 065,68 12 725,71	616,99 236,31 208,97	2 348,81 605 053,61	96 668,65 695,24	52 105,98 62 993,36
1.210	Munakoisot 0709 30 00	a) b) c)	58,72 350,22 505,56	816,70 388,51 2 393,43	116,04 44,44 39,30	441,76 113 797,60	18 181,30 130,76	9 800,02 11 847,70
1.220	Ruotiselleri eli lehtiselleri ( <i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	60,11 358,51 517,53	836,03 397,71 2 450,09	118,79 45,50 40,23	452,22 116 491,38	18 611,68 133,85	10 032,00 12 128,15
1.230	Kanttarellit 0709 51 30	a) b) c)	1 003,60 5 985,75 8 640,67	13 958,47 6 640,13 40 906,84	1 983,30 759,61 671,74	7 550,24 1 944 946,69	310 741,66 2 234,85	167 494,82 202 492,36
1.240	Makeat ja miedot paprikat 0709 60 10	a) b) c)	79,53 474,34 684,73	1 106,14 526,20 3 241,65	157,17 60,19 53,23	598,32 154 126,75	24 624,64 177,10	13 273,08 16 046,45
1.250	Fenkoli 0709 90 50	a) b) c)	73,55 438,67 633,24	1 022,96 486,63 2 997,91	145,35 55,67 49,23	553,33 142 537,69	22 773,07 163,78	12 275,05 14 839,89
1.270	Bataatit, tuoreina, kokonaisina, ihmisravinnoksi tarkoitettuina 0714 20 10	a) b) c)	75,28 448,99 648,14	1 047,02 498,08 3 068,42	148,77 56,98 50,39	566,34 145 890,38	23 308,72 167,64	12 563,78 15 188,94
2.10	Tuoreet kastanjat ( <i>Castanea</i> -suvun lajit) ex 0802 40 00	a) b) c)	191,19 1 140,31 1 646,08	2 659,15 1 264,97 7 792,92	377,83 144,71 127,97	1 438,35 370 520,48	59 197,59 425,75	31 908,46 38 575,64
2.30	Tuoreet ananakset ex 0804 30 00	a) b) c)	51,11 304,83 440,04	710,86 338,16 2 083,25	101,00 38,68 34,21	384,51 99 049,65	15 825,04 113,81	8 529,95 10 312,26

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Tuoreet avokatot ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	121,28 723,35 1 044,18	1 686,81 802,43 4 943,38	239,67 91,79 81,18	912,41 235 037,00	37 551,56 270,07	20 240,90 24 470,18
2.50	Tuoreet guavat ja mangot ex 0804 50 00	a) b) c)	93,99 560,58 809,22	1 307,25 621,87 3 831,04	185,74 71,14 62,91	707,10 182 149,80	29 101,84 209,30	15 686,37 18 963,99
2.60	Makeat appelsiinit, tuoreet:							
2.60.1	— veri- ja puoliveriappelsiinit 0805 10 42 0805 10 51 0805 10 37	a) b) c)	23,94 142,78 206,12	332,97 158,39 975,80	47,31 18,12 16,02	180,10 46 395,00	7 412,47 53,31	3 995,44 4 830,28
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamou- tis, Ovalis, Trovita ja Hamlins 0805 10 44 0805 10 55 0805 10 38	a) b) c)	30,50 181,91 262,60	424,21 201,80 1 243,18	60,27 23,08 20,41	229,46 59 108,08	9 443,62 67,92	5 090,27 6 153,86
2.60.3	— muut 0805 10 39 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	36,37 216,92 313,13	505,85 240,64 1 482,44	71,87 27,53 24,34	273,62 70 483,97	11 261,13 80,99	6 069,93 7 338,23
2.70	Tuoreet mandariinit (myös tangeriinit ja sat- sumat); tuoreet klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit:							
2.70.1	— klementiinit 0805 20 21	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.2	— monrealit (monreales) ja satsumat 0805 20 23	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— mandariinit ja wilkingit 0805 20 25	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— tangeriinit ja muut ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.85	Tuoreet limetit ( <i>Citrus aurantifolia</i> ) ex 0805 30 90	a) b) c)	99,20 591,66 854,08	1 379,71 656,34 4 043,40	196,04 75,08 66,40	746,30 192 246,62	30 715,00 220,90	16 555,88 20 015,19

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.90	Greipit, tuoreet:							
2.90.1	— valkoinen ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	47,84 285,33 411,89	665,38 316,52 1 949,96	94,54 36,21 32,02	359,91 92 712,48	14 812,56 106,53	7 984,21 9 652,49
2.90.2	— vaaleanpunainen ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	51,25 305,67 441,25	712,81 339,09 2 088,96	101,28 38,79 34,30	385,56 99 320,96	15 868,38 114,13	8 553,32 10 340,51
2.100	Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet 0806 10 21 0806 10 29 0806 10 61 0806 10 30 0806 10 69	a) b) c)	213,10 1 270,99 1 834,72	2 963,88 1 409,94 8 685,98	421,13 161,29 142,63	1 603,19 412 981,41	65 981,51 474,54	35 565,11 42 996,33
2.110	Vesimelonit 0807 11 00	a) b) c)	31,08 185,37 267,59	432,27 205,63 1 266,82	61,42 23,52 20,80	233,82 60 232,11	9 623,21 69,21	5 187,07 6 270,89
2.120	Melonit (muut kuin vesimeloni):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (myös Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (myös Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	51,74 308,59 445,46	719,62 342,33 2 108,93	102,25 39,16 34,63	389,25 100 270,57	16 020,10 115,22	8 635,10 10 439,37
2.120.2	— muut ex 0807 19 00	a) b) c)	108,04 644,38 930,19	1 502,66 714,83 4 403,72	213,51 81,77 72,31	812,80 209 378,28	33 452,10 240,59	18 031,23 21 798,80
2.140	Päärynät:							
2.140.1	Nipponinpäärynät eli "nashit" ( <i>Pyrus pyrifolia</i> ) ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Muut ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikoosit 0809 10 10 0809 10 50	a) b) c)	321,45 1 917,22 2 767,58	4 470,86 2 126,81 13 102,33	635,25 243,30 215,16	2 418,32 622 960,46	99 529,60 715,81	53 648,08 64 857,68
2.160	Kirsikat 0809 20 11 0809 20 19 0809 20 21 0809 20 29 0809 20 71 0809 20 79	a) b) c)	146,66 874,72 1 262,70	2 039,81 970,35 5 977,88	289,83 111,00 98,16	1 103,35 284 222,68	45 409,90 326,59	24 476,67 29 591,00
2.170	Persikat 0809 30 19 0809 30 59	a) b) c)	241,67 1 441,39 2 080,70	3 361,24 1 598,96 9 850,49	477,59 182,92 161,76	1 818,12 468 349,21	74 827,56 538,16	40 333,27 48 760,79
2.180	Nektariinit ex 0809 30 11 ex 0809 30 51	a) b) c)	283,64 1 691,71 2 442,05	3 944,98 1 876,65 11 561,19	560,53 214,68 189,85	2 133,87 549 685,81	87 822,60 631,62	47 337,81 57 228,91

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.190	Luumut 0809 40 10 0809 40 40	a)	186,47	2 593,50	368,50	1 402,84	57 736,15	31 120,72
		b)	1 112,16	1 233,74	141,14	361 373,27	415,24	37 623,31
		c)	1 605,45	7 600,54	124,81			
2.200	Mansikat 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a)	183,50	2 552,19	362,63	1 380,50	56 816,55	30 625,05
		b)	1 094,45	1 214,09	138,89	355 617,49	408,62	37 024,06
		c)	1 579,88	7 479,48	122,82			
2.205	Vadelmat 0810 20 10	a)	1 173,21	16 317,47	2 318,49	8 826,25	363 257,49	195 801,71
		b)	6 997,35	7 762,32	887,98	2 273 645,78	2 612,54	236 713,89
		c)	10 100,96	47 820,16	785,26			
2.210	Mustikat ( <i>Vaccinium myrtillus</i> -lajin hedelmät) 0810 40 30	a)	1 115,83	15 519,41	2 205,09	8 394,57	345 491,10	186 225,33
		b)	6 655,12	7 382,68	844,55	2 162 445,07	2 484,76	225 136,56
		c)	9 606,94	45 481,34	746,86			
2.220	Kiivit ( <i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a)	95,22	1 324,36	188,17	716,36	29 482,68	15 891,65
		b)	567,92	630,01	72,07	184 533,50	212,04	19 212,16
		c)	819,81	3 881,18	63,73			
2.230	Granaattiomenat ex 0810 90 85	a)	73,62	1 023,94	145,49	553,86	22 794,74	12 286,74
		b)	439,09	487,09	55,72	142 673,35	163,94	14 854,01
		c)	633,84	3 000,76	49,28			
2.240	Kakiluumut eli persimonit (myös saronhedelmät) ex 0810 90 85	a)	145,17	2 019,08	286,88	1 092,14	44 948,55	24 228,00
		b)	865,83	960,49	109,88	281 335,10	323,27	29 290,37
		c)	1 249,87	5 917,14	97,17			
2.250	Litsit ex 0810 90 30	a)	642,57	8 937,12	1 269,84	4 834,16	198 957,02	107 241,08
		b)	3 832,47	4 251,44	486,35	1 245 281,38	1 430,89	129 648,78
		c)	5 532,32	26 191,22	430,09			

## KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2342/97,

annettu 26 päivänä marraskuuta 1997,

Azorien ja Madeiran muna- ja siipikarjanliha-alan tuotteiden hankintataseen vahvistamisesta markkinointivuodeksi 1997/98 ja asetuksen (ETY) N:o 1726/92 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2348/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo, että

hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohdaisista säännöistä annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 1726/92<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1262/97<sup>(4)</sup>, vahvistetaan 1 päivästä heinäkuuta 1997 31 päivään joulukuuta 1997 yhteisöstä peräisin olevan siitosaineksen määrät, joita varten myönnetään tukea Azorien ja Madeiran tuotantomahdollisuuksien kehittämistarkoituksessa; kyseiset määrät olisi syytä vahvistaa ottaen huomioon tuotannot muna- ja siipikarjanliha-alalla 1 päivästä heinäkuuta 1997 30 päivään kesäkuuta 1998,

odotettaessa toimivaltaisten viranomaisten tiedonantoa Madeiran tämänhetkisistä tarpeista ja erityisen hankintajärjestelmän soveltamisen keskeytymisen välttämiseksi asetuksessa (EY) N:o 1262/97 on vahvistettu tase 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän joulukuuta 1997 väliseksi ajanjaksoksi; Portugalin viranomaisten esitettyä tietoa Madeiran tarpeista on voitu vahvistaa tase koko markkinointivuodeksi 1997/1998; tämän vuoksi asetuksen (ETY) N:o 1726/92 liite olisi korvattava tämän asetuksen liitteellä,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä marraskuuta 1997.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

hankintaa koskevaan erityisjärjestelyyn kuuluvat taseet vahvistetaan 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän kesäkuuta väliseksi ajanjaksoksi; tämän vuoksi olisi säädettävä markkinointivuoden 1997/1998 lopullisen hankintataseen soveltamisesta markkinointivuoden alusta, toisin sanoen 1 päivästä heinäkuuta 1997,

yhteisön tuen vahvistamisperusteiden soveltamisesta kyseisen alan markkinoihin ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin tai hintoihin yhteisön Euroopassa sijaitsevassa osassa ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että Azoreiden ja Madeiran muna- ja siipikarjanliha-alan tuotteiden hankintatuki olisi vahvistettava liitteen mukaisesti, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1726/92 liite tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1997.

<sup>(1)</sup> EYVL L 173, 27.6.1992, s. 1<sup>(2)</sup> EYVL L 320, 11.12.1996, s. 1<sup>(3)</sup> EYVL L 179, 1.7.1992, s. 99<sup>(4)</sup> EYVL L 174, 2.7.1997, s. 17



## LIITE

## 1 OSA

Yhteisöstä peräisin olevan siitosaineksen toimitus Azoreille 1 päivän heinäkuuta 1997 ja 30 päivän kesäkuuta 1998 välisenä aikana

*(ecua/100 kpl)*

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Määrä	Tuki
ex 0105 11	Kananpojat kantavanhemmiksi tai vanhemmiksi <sup>(1)</sup>	20 000	13
ex 0407 00 19	Kuorelliset, haudottaviksi tarkoitetut linnunmunat <sup>(1)</sup>	100 000	3,60

<sup>(1)</sup> Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2782/75 (EYVL L 282, 1.11.1975, s. 100) 1 artiklassa esitetyn määrittelyn mukaisesti.

## 2 OSA

Yhteisöstä peräisin olevan siitosaineksen toimitus Madeiralle 1 päivän heinäkuuta 1997 ja 30 päivän kesäkuuta 1998 välisenä aikana

*(ecua/100 kpl)*

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Määrä	Tuki
ex 0105 11	Kananpojat kantavanhemmiksi tai vanhemmiksi <sup>(1)</sup>	360 000	5
ex 0407 00 19	Kuorelliset, haudottaviksi tarkoitetut linnunmunat <sup>(1)</sup>	160 000	3,60

<sup>(1)</sup> Asetuksen (ETY) N:o 2782/75 1 artiklassa esitetyn määrittelyn mukaisesti.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2343/97,  
annettu 26 päivänä marraskuuta 1997,  
oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1581/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan mukaan silloin, kun yhteisön hinta on maailmanmarkkinanoteerauksia korkeampi, kyseisten hintojen välinen erotus voidaan korvata oliiviöljyn kolmansiin maihin suuntautuvaa vientiä koskevalla vientituella,

oliiviöljyn vientituen vahvistamista ja myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 616/72<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2962/77<sup>(4)</sup>,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan mukaan tuen on oltava sama kaikkialla yhteisössä,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 4 kohdan mukaan oliiviöljyn tuki on vahvistettava ottaen huomioon tilanne ja kehitysnäkymät, jotka koskevat oliiviöljyn hintoja ja saatavuutta yhteisön markkinoilla ja oliiviöljyn hintoja maailmanmarkkinoilla; jos oliiviöljyn suotuisimpia noteerauksia ei voida kuitenkaan määrittää maailmanmarkkinatilanteen vuoksi, voidaan ottaa huomioon tärkeimpien kilpailevien kasviöljyjen hinta näillä markkinoilla ja edustavan jakson aikana todettu erotus tämän hinnan ja oliiviöljyn hinnan välillä; tuen määrä ei saa olla suurempi kuin oliiviöljyn yhteisön hinnan ja maailmanmarkkinahinnan välinen erotus, joka on tarkistettu tarvittaessa tuotteiden viennistä maailmanmarkkinoille aiheutuvien kustannusten huomioon ottamiseksi,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan b kohdan mukaan voidaan päättää tuen vahvistamisesta tarjouskilpailulla; tarjouskilpailu koskee tuen määrää ja se voidaan rajoittaa tiettyihin

määrämaihin sekä tiettyihin määriin, laatuihin ja tarjontamuotoihin,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaan oliiviöljyn tuet voidaan vahvistaa erisuuruiseksi määrämään mukaan, jos maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset sitä edellyttävät,

tuot olisi vahvistettava vähintään kerran kuukaudessa; niitä voidaan tarvittaessa muuttaa muuna aikana,

näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta oliiviöljyalan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti tämän tuotteen hintaan yhteisössä ja kolmansien maiden markkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92<sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95<sup>(6)</sup>, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuuttana ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93<sup>(7)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1482/96<sup>(8)</sup>, ja

rasvojen hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen N:o 136/66/ETY 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä marraskuuta 1997.

<sup>(1)</sup> EYVL 172, 30.9.1966, s. 3025/66

<sup>(2)</sup> EYVL L 206, 16.8.1996, s. 11

<sup>(3)</sup> EYVL L 78, 31.3.1972, s. 1

<sup>(4)</sup> EYVL L 348, 30.12.1977, s. 53

<sup>(5)</sup> EYVL L 387, 31.12.1992, s. 1

<sup>(6)</sup> EYVL L 22, 31.1.1995, s. 1

<sup>(7)</sup> EYVL L 108, 1.5.1993, s. 106

<sup>(8)</sup> EYVL L 188, 27.7.1996, s. 22

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä marraskuuta 1997.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

*LIITE*

**oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta 26 päivänä marraskuuta 1997 annettuun komission asetukseen**

*(ecua/100 kg)*

Tuotekoodi	Tuen määrä (°)
1509 10 90 9100	10,00
1509 10 90 9900	0,00
1509 90 00 9100	8,50
1509 90 00 9900	0,00
1510 00 90 9100	0,00
1510 00 90 9900	0,00

(°) Komission asetuksen (ETY) N:o 3665/87 (EYVL L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 34 artiklassa tarkoitettujen määräpaikkojen sekä kolmansiin maihin suuntautuvan viennin osalta.

*Huom.:* Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87, sellaisena kuin se on muutettuna.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2344/97,****annettu 26 päivänä marraskuuta 1997,****oliiviöljyn enimmäisvientitukien vahvistamisesta asetuksella (EY) N:o 1978/97  
avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua 2. osittaista tarjouskilpailua  
varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1581/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 1978/97<sup>(3)</sup> avataan oliiviöljyn vientitukien määrittämistä koskeva pysyvä tarjouskilpailu,

vientitukien enimmäismäärät vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1978/97 6 artiklan mukaisesti ottaen huomioon tilanne ja kehitysnäkymät yhteisön ja maailman oliiviöljymarkkinoilla ja saatujen tarjousten perusteella; tarjouskilpailu ratkaistaan sen tarjouksen tekijän hyväksi, jonka tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä pienempi,

edellä mainittujen säännösten soveltamisesta seuraa, että enimmäisvientituet olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi, ja

rasvojen hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Oliiviöljyn enimmäisvientituet asetuksella (EY) N:o 1978/97 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua 2. osittaista tarjouskilpailua varten vahvistetaan liitteessä 23 päivään marraskuuta 1997 mennessä jätettyjen tarjousten perusteella.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 27 päivänä marraskuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä marraskuuta 1997.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*<sup>(1)</sup> EYVL 172, 30.9.1966, s. 3025/66<sup>(2)</sup> EYVL L 206, 16.8.1996, s. 11<sup>(3)</sup> EYVL L 278, 11.10.1997, s. 7

## LIITE

oliiviöljyn enimmäisvientitukien vahvistamisesta asetuksella (EY) N:o 1978/97 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua 2. osittaista tarjouskilpailua varten 26 päivänä marraskuuta 1997 annettuun komission asetukseen

*(ecua/100 kg)*

Tuotekoodi	Tuen määrä
1509 10 90 9100	15,90
1509 10 90 9900	—
1509 90 00 9100	14,50
1509 90 00 9900	—
1510 00 90 9100	—
1510 00 90 9900	—

*Huom.:* Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission muutetussa asetuksessa (ETY) N:o 3846/87.

## II

*(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)*

## KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 7 päivänä marraskuuta 1997,

sitoumusten hyväksymisestä Puolan tasavallasta peräisin olevien kaksipohjaisten puisten kuormalavojen tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn yhteydessä

(97/797/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2331/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohdan,

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa asiasta,

sekä katsoo, että:

uusiin puolalaisiin viejiin voidaan soveltaa tutkimuksen kohteena olevien viejien otokseen kuulumattomiin, yhteistyössä toimineisiin yrityksiin sovellettavaa painotettua keskimääräistä tullia ja näiden viejien esittämät EUR-kuormalavojen vientiä koskevat sitoumukset voidaan hyväksyä.

- (3) Edellä mainitun uuden säännöksen soveltamiseksi väliaikainen asetus muutettiin komission asetuksella (EY) N:o 1633/97<sup>(3)</sup> lisäämällä tiettyjä tosiasiallisesti uusia viejiä sellaisten yritysten luetteloon, joihin sovelletaan painotettua keskimääräistä tullia, ja hyväksymällä tiettyjen uusien viejien esittämät sitoumukset.

## A. AIKAISEMPI MENETTELY

- (1) Komissio otti käyttöön asetuksella (EY) N:o 1023/97<sup>(3)</sup> väliaikaisen polkumyöntitullin Puolan tasavallasta peräisin olevien CN-koodiin ex 4415 20 20 kuuluvien puisten kaksipohjaisten kuormalavojen tietyssä tuonnissa ja hyväksyi tiettyjen viejien esittämät sitoumukset. Nämä sitoumukset koskivat ainoastaan yhtä kuormalavalajia, EUR-kuormalavaa.
- (2) Edellä mainittu väliaikainen asetus muutettiin komission asetuksella (EY) N:o 1632/97<sup>(4)</sup> lisäämällä siihen säännös, jonka mukaan tosiasiallisesti

## B. LOPULLINEN MÄÄRITYS

- (4) Komissio jatkoi lopullisten päätelmien tekoa varten tarpeellisina pitämiensä tietojen hankkimista ja tarkastamista. Kyseisessä tutkimuksessa päädyttiin siihen, että polkumyynnin vahingollisten vaikutusten poistamiseksi olisi otettava käyttöön lopulliset polkumyynnin vastaiset toimenpiteet arvotulena sekä hintasitoumukset silloin, kun se on aiheellista. Tutkimuksen kaikkia näkökohtia koskevat päätelmät esitetään komission ehdotuksessa neuvostolle lopullisen polkumyöntitullin käytönotosta Puolasta peräisin olevien puisten kuormalavojen tuonnissa<sup>(6)</sup>.

<sup>(1)</sup> EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1<sup>(2)</sup> EYVL L 317, 6.12.1996, s. 1<sup>(3)</sup> EYVL L 150, 7.6.1997, s. 4<sup>(4)</sup> EYVL L 225, 15.8.1997, s. 11<sup>(5)</sup> EYVL L 225, 15.8.1997, s. 13<sup>(6)</sup> Asiakirja KOM(97) 569. Neuvosto hyväksyi ehdotuksen neuvoston asetuksena (EY) N:o 2334/97 (ks. tämän virallisen lehden sivu 1).

## C. UUSIEN VIEJIEN PYYNTÖ

- (5) Asetuksen (EY) N:o 1633/97 antamisen jälkeen kahdeksan uutta puolalaista vientiä harjoittavaa tuottajaa on pyytänyt, ettei niitä kohdeltaisi eri tavoin kuin tutkimuksen kohteena olevien viejien otokseen kuulumattomia, menettelyssä yhteistyössä toimineita yrityksiä, jotka ovat esittäneet EUR-kuormalavoja koskevia sitoumuksia. Ne ovat pyydettäessä toimittaneet todisteita siitä, että ne ovat tosiasiallisesti uusia viejiä, mitä pidetään riittävänä perusteena niiden esittämien EUR-kuormalavoja koskevien sitoumusten hyväksymiselle.
- (6) Kaksi puolalaista viejiä, jotka sisällytettiin niiden yritysten luetteloon, joihin sovelletaan painotettua keskimääräistä tullia, on nyt esittänyt hyväksyttävänä pidettävät EUR-kuormalavoja koskevat sitoumukset,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

## 1 artikla

Hyväksytään seuraavien viejien esittämät EUR-kuormalavoja koskevat sitoumukset:

- MACED Sklad Palet, Jadwiga Macionga, PL-77-200 Miastko

- ENKEL Spółka Cywilna, PL-24-100 Pulawy  
 — Produkcja Stolarska Posrednictwo Export-Import, W.i.T. HENSOLDT, PL-84-300 Lebork  
 — Przedsiębiorstwo Produkcyjno Usługowo Handlowe "DREWPOL", PL-98277 Braszewice  
 — PTN Krukłanki Sp. Z.o.o., PL-11612 Krukłanki  
 — WEDAM Spółka Cywilna, PL-83-322 Stezycza  
 — "AVEN" Sp. Z.o.o., PL-66-470 Kostrzyn  
 — Import-Export Jan Sibinski, PL-63-524 Czajkow  
 — "Empol" s.c., PL-62-812 Jastrzebniki 37  
 — P.P.H.U. "Alk", PL-73-240 Bierzwnik

Puolasta peräisin olevien ja CN-koodiin ex 4415 20 20 10 kuuluvien kaksipohjaisten puisten kuormalavojen tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn yhteydessä.

## 2 artikla

Näiden sitoumusten hyväksyminen tulee voimaan samana päivänä kuin asetus (EY) N:o 2334/97.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 1997.

*Komission puolesta*

Leon BRITTAN

*Varapuheenjohtaja*

**KOMISSION PÄÄTÖS,**

tehty 10 päivänä marraskuuta 1997,

tietyntyyppisten Japanista peräisin olevien elektronisten mikropiirien, niin sanottujen DRAMien (dynamic random access memories), tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn päättämisestä

(97/798/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2331/96<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo, että:

**A. AIKAISEMPI MENETTELY**

- (1) Komissio hyväksyi asetuksella (ETY) N:o 165/90<sup>(3)</sup> kaikkien tiedossa olevien kyseisen tuotteen yhteisöön suuntautuvaa vientiä harjoittavien japanilaisten DRAMien tuottajien sitoumukset. Neuvosto otti käyttöön asetuksella (ETY) N:o 2112/90<sup>(4)</sup> Japanista peräisin olevien DRAMien tuonnissa jännöstullin yhteistyöhön osallistumattomien osapuolten saamiseksi DRAMien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden piiriin ja annettujen sitoumusten tukemiseksi.
- (2) Komissio päätti kesäkuussa 1995 edellä mainittujen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöönoton suspendoimisesta yhdeksän kuukauden ajaksi<sup>(5)</sup>. Neuvosto pidensi suspendointia maaliskuussa 1996 vielä 12 kuukauden ajaksi<sup>(6)</sup>.

**B. UUDELLEENTARKASTELU**

- (3) Komissio aloitti Japanista peräisin olevien DRAMien tuontia koskevien toimenpiteiden väli-vaiheen tarkastelun omasta aloitteestaan heinäkuussa 1995 (yhdessä Korean tasavaltaa koskevien

samanlaisten toimenpiteiden tarkastelun kanssa) neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 (jäljempänä 'perusasetus') 11 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Koska Japania koskeva tarkastelu aloitettiin toimenpiteiden soveltamisjakson lopussa, tarkastelu kattoi myös toimenpiteiden päättämisen edellyttämät olosuhteet perusasetuksen 11 artiklan 7 kohdan mukaisesti<sup>(7)</sup>.

**C. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE**

- (4) Tutkimuksen kohteena olevat tuotteet ovat dynaamisia hakumuisteja (DRAMEja), joko jalostettuina kiekkoina tai puolijohdesiruina, koottuina tai edelleen moduuleiksi jalostettuina, valmistettuina käyttäen metallioksidipuolijohdeteknologian (MOS-tekniologian) muunnelmia mukaan lukien CMOS, BiCMOS ja muut sellaiset ja mukaan lukien rajoituksetta tuotemuunnelmat, joissa käytetään DRAM-tekniologiaa, kuten VRAMit, PseudoSRAMit, S-DRAMit (synkronoidut DRAMit), MDRAMit (moniriviset DRAMit) ja R-DRAMit (RAMBUS-DRAMit) kaikilla tiheyksillä (mukaan lukien tulevat tiheydet), niihin pääsyn nopeudesta, niiden konfiguroinnista, kehyksestä tai pakkauksesta tai muista sellaisista seikoista riippumatta.
- (5) Tuotteet ovat tällä hetkellä luokiteltavissa seuraaviin CN-koodeihin: 8542 13 11, 8542 13 13, 8542 13 15, 8542 13 17, 8542 19 01, 8542 19 05 (valmiiden DRAMien osalta), 8542 13 01 (DRAM-kiekkojen osalta), 8542 13 05 (DRAM-sirujen osalta), 8548 90 00, 8473 30 10 ja 8473 50 10 (DRAM-moduulien, DRAM-levyjen ja DRAM-korttien osalta).

**D. YHTEISÖN TUOTANNONALAN MÄÄRITELMÄ**

- (6) Tässä tarkastelussa yhteisön tuotannonalan muodostavat Motorola Ltd (Yhdistynyt kuningaskunta), Siemens (Saksa) ja Texas Instruments Italia (Italia). Kaikki nämä toimivat tutkimuksen yhteydessä yhteistyössä ja ovat jäseninä EECA:ssa (European Electronic Component Manufacturers' Association), joka oli alkuperäisen valituksen tekijä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1<sup>(2)</sup> EYVL L 317, 6.12.1996, s. 1<sup>(3)</sup> EYVL L 20, 25.1.1990, s. 5<sup>(4)</sup> EYVL L 193, 25.7.1990, s. 1<sup>(5)</sup> Komission päätös (95/197/EY), EYVL L 126, 9.6.1995, s. 56.<sup>(6)</sup> Neuvoston asetus (EY) N:o 399/96, EYVL L 55, 6.3.1996, s. 1.<sup>(7)</sup> EYVL C 181, 15.7.1995, s. 13



- (7) Edellä mainitun yhteisön tuotannonalan yhteinen tuotanto muodostaa perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti pääosan DRAMien koko yhteisön tuotannosta.

#### E. MENETTELYN TUKEMISEN PERUUTTAMINEN

- (8) Yhteisön tuotannonala peruutti heinäkuussa 1997 tukensa voimassa olevien polkumyynnin vastaisten menettelyjen jatkamiselle (sekä Japanista että Koreasta tulevan tuonnin osalta). Valituksen tekijä katsoi tämän päätöksensä asianmukaiseksi ottaen huomioon suunnitteilla olevat neuvottelut vapaaehtoisten tuotannonalojen välisten sopimusten tekemiseksi valituksen tehneen yhteisön tuotannonalan ja japanilaisen sekä korealaisen DRAM-tuottajien järjestön välillä, minkä tarkoituksena on estää vahingollisen polkumyynnin esiintyminen tulevaisuudessa ja varmistaa, että mikäli polkumyynnintutkimukset aloitettaisiin, ne saataisiin nopeasti päätökseen. Yhteisön tuotannonala on sitoutunut antamaan komissiolle kilpailusäännösten mukaisesti tiedon mahdollisista sopimuksista.

#### F. MENETTELYN PÄÄTTÄMINEN

- (9) Yhteisön tuotannonalan peruuttaessa tukensa polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden jatkamiselle menettely on perusasetuksen 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti päätettävä, paitsi jos päättäminen ei ole yhteisön edun mukaista. Tutkimuksessa ei ole tullut esiin mitään yhteisön etua koskevia näkökohtia, jotka tukisivat menettelyn jatkamista näissä olosuhteissa.
- (10) Edellä esitetyn perusteella komissio ilmoitti asiasta kiinnostuneille osapuolille aikomuksestaan päättää menettely tuen peruuttamisen vuoksi. Uusia yhteisön etunäkökohtia liittyviä väitteitä ei esitetty.
- (11) Useat yhteisön DRAMien käyttäjät ovat kuitenkin pyytäneet menettelyn päättämistä taannehtivasti 10 päivästä maaliskuuta 1997 eli siitä päivästä, jona polkumyynnintulli otettiin toimenpiteiden suspendoinnin päätyttyä uudelleen käyttöön. Näin ollen kyseisen päivän jälkeen maksetut polkumyynnintullit olisi palautettava.
- (12) Käyttäjät ovat väittäneet, että ne eivät voineet maaliskuussa 1997 tapahtuneen polkumyynnintullien uudelleenkäyttöönoton jälkeen aina välttää polkumyynnintullien maksamista ostamalla DRAMEja sitoumusten piiriin kuuluvien myyntikanavien välityksellä. Asianomaiset osapuolet ovat väittäneet lisäksi, että hintasitoumuksissa (jotka otettiin myös uudelleen käyttöön maaliskuussa 1997) noudatetaan viitehintajärjestelmän vuoksi ne ovat joutuneet maksamaan yhteisössä ostetuista DRAMEista korkeampia hintoja kuin mitä muualla maailmassa
- olevat kilpailijat ovat maksaneet. Asianomaiset käyttäjät ovat väittäneet, että nämä olosuhteet ovat vaikuttaneet kielteisesti niiden kilpailukykyyn.
- (13) Käyttäjät viittasivat myös julkaistuihin komission elinten alustaviin päätelmiin. Ne huomauttivat komission elinten ennakoineen, että Japanin osalta olisi otettava käyttöön alhaisempi jäämätulli, joka tulisi voimaan taannehtivasti 10 päivästä maaliskuuta 1997, eli päivästä, jona polkumyynnin vastaiset toimenpiteet otettiin uudelleen käyttöön. Jos tutkimuksessa olisi tultu näihin päätelmiin, väliaikaisen ja lopullisen tullin välinen erotus olisi palautettu polkumyynnintullia maksaneille tuojille. Käyttäjät ovat väittäneet, että jos taannehtivuus olisi katsottu perustelluksi oletetussa toimenpiteiden uudelleen käyttöönottotilanteessa, sitä suuremmalla syyllä taannehtivuus olisi perusteltua, kun tutkimuksen tuloksena on menettelyn päättäminen.
- (14) Edellä mainitun pyynnön osalta komissio katsoo, että koska perusasetuksessa ei säädetä menettelyn taannehtivasta päättämisestä, tämä pyyntö olisi mahdollista hyväksyä vain, jos se olisi perusteltu yhteisön oikeuden yleisten periaatteiden mukaisesti. Yksikään kyseisistä periaatteista ei kuitenkaan sovellu tarkasteltavana olevaan tapaukseen.
- (15) Eräissä polkumyynnin vastaisessa menettelyssä tarkastelu päätettiin taannehtivasti sillä perusteella, että polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä oli pidennetty yli kolmen vuoden ajaksi pitkään kestäneen uudelleentarkastelun vuoksi<sup>(1)</sup>. Tähän tapaukseen liittyvät tosiseikat eivät kuitenkaan ole verrattavissa mainittuun tilanteeseen, koska tarkasteltavana olevassa menettelyssä polkumyynnin vastaiset toimenpiteet suspendoitiin ajanjaksoksi kesäkuusta 1995 maaliskuuhun 1997, toisin sanoen muutamaa kuukautta lukuun ottamatta koko siksi ajaksi, jonka toimenpiteiden kesto piteni tarkastelun vuoksi. Yhteisön käyttäjien tuotannonalan, joka oli pyytänyt tätä suspendointia ja on hyötynyt siitä, ei voida näin ollen katsoa joutuneen kohtuuttomasti kärsimään tästä uudelleentarkastelusta.
- (16) Käyttäjien esille ottaman jäämätullien soveltamisalaan kuuluvien myyntikanavien kautta tapahtuvaa tuontia koskevan väitteen osalta todetaan, että kyseiset vaikeudet johtuvat toimenpiteiden ominaisuuksista, eikä niiden sen vuoksi voi katsoa oikeuttavan toimenpiteiden päättämistä taannehtivasti.
- (17) Lisäksi ei ole mahdollista hyväksyä sitä, että käyttäjille olisi aiheutunut kohtuutonta haittaa, jos ne olivat väitteen mukaan joutuneet ostamaan japanilaista ja korealaista DRAMEja hinnoilla, jotka olivat viitehintajärjestelmän vuoksi korkeampia kuin yhteisön ulkopuolelle sovellettavat hinnat. Viitehinnoilla, joita muutettiin jatkuvasti normaaliarvon muutoksia vastaavasti, varmistettiin vain se, että

<sup>(1)</sup> Neuvoston asetus (ETY) N:o 2655/93, EYVL L 244, 30.9.1993, s. 1.

sitoumusten piiriin kuuluva tuonti ei tapahtunut polkumyynnillä, ja kolmansien maiden markkinoilla viitehintoja alhaisemmillä hinnoilla tapahtuneen myynnin voidaan näin ollen olettaa tapahtuneen polkumyynnihinoin. Sen tosiseikan, että kolmansissa maissa tapahtunut polkumyynti on antanut kyseisistä maista oleville käyttäjille kilpailuedun yhteisön käyttäjiin nähden, ei katsota jäämätullein taannehtivaa peruuttamista tukevaksi asianmukaiseksi syyksi.

- (18) Lisäksi käyttäjien pyyntöä ei katsota voitavan perustella sillä tosiseikalla, että komissio oli alustavia päätelmiä julkistaessaan viitannut mahdollisuuteen, jonka mukaan tutkimuksen lopullisten tulosten osoittaessa polkumyynnin uudelleen alkamisen ja vahingon aiheutumisen todennäköisyyden oikeutavan toimenpiteiden ottamisen uudelleen käyttöön, muutettu polkumyyntitulli voitaisiin ottaa Japanin osalta käyttöön taannehtivasti. Kaikki asiasta kiinnostuneet osapuolet ymmärsivät näiden viittausten alustavan luonteen, joten perusteltuja odotuksia ei voinut tällä perusteella syntyä.
- (19) Lisäksi taannehtivasti tapahtuva menettelyn päättäminen, jonka perusteella 10 päivästä maaliskuuta 1997 maksetut polkumyyntitullit palautettaisiin, asettaisi huonompaan asemaan ne viejät, jotka noudattivat sitoumusten perusteella määrättyjä viitehintoja, sekä ne tuojat, jotka ovat ostaneet näillä hinnoilla. Asia olis näin erityisesti siinä tapauksessa, jos, kuten käyttäjät ovat esittäneet, yhteisössä maksetut hinnat olivat viitehintajärjestelmän vuoksi maailmanmarkkinahintoja korkeammat.
- (20) Lopuksi olisi huomattava, että kaikkien maksettujen polkumyyntitullien palauttaminen on aina mahdollista perusasetuksen 11 artiklan 8 kohdan nojalla tehdyn palautusta koskevan hakemuksen perusteella.
- (21) Edellä esitetyn perusteella menettelyn päättämistä taannehtivasti koskeva pyyntö hylätään.

- (22) Sen jälkeen, kun kaikkia asiaan kuuluvia erilaisia etuja oli arvioitu kokonaisuutena, tehtiin päätös menettelyn päättämisestä. Näin ollen polkumyyntitullien soveltaminen Japanista peräisin olevien DRAMien tuonnissa lakkaa. Menettelyn päättäminen vapauttaa myös japanilaiset viejät sitoumuksista, jotka on hyväksytty komission asetuksella (ETY) N:o 165/90 ja komission päätöksellä 92/494/ETY (1),

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### 1 artikla

Päätetään polkumyynnin vastainen menettely, joka koskee Japanista peräisin olevien CN-koodeihin

- 8542 13 11, 8542 13 13, 8542 13 15, 8542 13 17, 8542 19 01, 8542 19 05 (valmiiden DRAMien osalta), 8542 13 01 (DRAM-kiekkujen osalta),
  - 8542 13 05 (DRAM-sirujen osalta),
  - 8548 90 00, 8473 30 10 ja 8473 50 10 (DRAM-moduulien, DRAM-levyjen ja DRAM-korttien osalta)
- kuuluvien dynaamisten välimuistien (DRAMien) tuontia.

### 2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 10 päivänä marraskuuta 1997.

*Komission puolesta*

Leon BRITTAN

*Varapuheenjohtaja*

(1) EYVL L 299, 15.10.1992, s. 43

**KOMISSION PÄÄTÖS,**

tehty 14 päivänä marraskuuta 1997,

**Ranskassa tuotettujen tiettyjen maaviinien ja tiettyjen tma-laatuviinien tuotannon toteamisesta niiden laatuominaisuuksien vuoksi huomattavasti kysyntää pienemmäksi**

(Ainoastaan ranskankielinen teksti on todistusvoimainen)

(97/799/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1417/97<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 6 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 822/87 6 artiklan 1 kohdan mukaan kaikki uudet viiniviljelmät kielletään 31 päivään elokuuta 1998 asti; kyseisessä säännöksessä säädetään kuitenkin, että jäsenvaltiot voivat myöntää luvan uusiin viljelmiin markkinointivuosiksi 1996/1997 ja 1997/1998 sellaisille alueille, jotka on tarkoitettu tuottamaan

— tma-laatuviinejä ja

— pöytäviinejä, joissa on jokin seuraavista merkinnöistä: "Landwein", "vin de pays", "indicazione geografica tipica", "vino de la tierra", "vinho regional", "regional wine" jne.,

ja joiden osalta komissio on todennut, että laatuominaisuuksien vuoksi niiden tuotanto on huomattavasti kysyntää pienempi,

Ranskan hallitus on pyytänyt 10 päivänä syyskuuta ja 1 päivänä lokakuuta 1997 tämän säännöksen soveltamista tiettyjen maaviinien ja tiettyjen tma-laatuviinien osalta,

näiden pyyntöjen tarkastelu osoitti, että kyseiset maaviinit ja tma-laatuviinit täyttävät toimenpiteessä edellytetyt vaatimukset; asetuksen (ETY) N:o 822/87 6 artiklan 1 kohdassa säädettyä 2 584 hehtaarin rajaa ei ole ylitetty, ja

tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Liitteessä mainitut maaviinit ja tma-laatuviinit täyttävät samassa liitteessä säädetyn viljelyalan lisäyksen rajoissa asetuksen (ETY) N:o 822/87 6 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetty vaatimukset.

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Ranskan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 14 päivänä marraskuuta 1997.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*<sup>(1)</sup> EYVL L 84, 27.3.1987, s. 1<sup>(2)</sup> EYVL L 196, 24.7.1997, s. 10

## LIITE

Maaviinin nimitys	Uusien viljelmien pinta-alat (ha)
Jardin de la France	18
Bouches-du-Rhône	29
Var	18
Vaucluse	48
Alpes-de-Haute-Provence	3
Terroirs Landais	7
Agenais	8
Coteaux de l'Ardèche	37
Coteaux des Baronnies	5
Comté de Grignan	7
Comtés Rhodaniens	3
Oc	656
Côtes du Tarn	6
Comté Tolosan	11
Côtes de Gascogne	48
<b>MAAVIINIT YHTEENSÄ</b>	<b>904</b>

Alue	tma-laatuviinin alkuperänimitys	Uusien viljelmien pinta-alat (ha)
BOURGOGNE	Communes du Mâconnais	11,3021
	Rully	1,2935
	Maranges	0,0928
	Mercurey	0,7504
	Montagny	0,4814
	Givry	2,0110
	Saint-Véran	5,0777
	Pouilly (Vinzelles, Fuissé ja Loché)	1,5953
	Bourgogne aligoté Bouzeron	1,9105
	Roannais/Forez/Saint-Bris	2,8041
	Saint-Bris	0,8216
	Côtes-Roannaise	1,4825
	Côtes-du-Forez	0,5000
	Beaujolais	4,4784
	Communes Côte-d'Or	8,1294
	Chablis	57,8915
	Régionales du Mâconnais	23,3978
Régionales de Bourgogne	45,6999	
	<i>Bourgogne yhteensä</i>	<i>155,6136</i>
JURA SAVOIE	Bugey	2,9007
	Jura	5,7384
	Vin de Savoie	10,9683
		<i>Alue yhteensä</i>

Alue	tma-laatuviinin alkuperänimitys	Uusien viljelmien pinta-ala (ha)
VAL DE LOIRE	Liquoreux	13,5163
	Anjou/Saumur	41,8289
	Anjou rouge/village/gamay	8,3442
	Rosé Anjou/Loire/Cabernet	2,9955
	Anjou blanc ja Crémant	1,8173
	Saumur blanc ja Mousseux	3,8370
	Saumur rouge ja Champigny	24,8349
	Bourgueil	18,1373
	Châteaumeillant	3,6000
	Chinon	24,8040
	Côtes d'Auvergne	5,0400
	Coteaux d'Ancenis	2,8000
	Coteaux du Giennois	2,8800
	Coteaux du Loir + Jasnieres	1,6087
	Fiefs Vendéens	2,8450
	Gros-Plant	1,1921
	Haut-Poitou	2,6900
	Menetou-Salon	3,9549
	Montlouis	1,8013
	Muscadet	6,9866
	Pouilly fumé/Pouilly-sur-Loire	14,2950
	Quincy	0,7776
	Reuilly	1,5350
	Sancerre	32,8527
	Saint-Pourçain	4,9024
	Saint-Nicolas-de-Bourgueil	13,3162
	Touraine	2,8021
	Vendômois/Orléanais/Valencay	
	Orléanais	1,5473
	Vouvray	6,1563
	<i>Val de Loire yhteensä</i>	211,8697
SUD-OUEST	Gironde	683,3400
	groupe blancs doux	8,6317
	groupe Saint-Émilion/Pomerol/Fronsac	35,2460
	groupe Côtes	105,7379
	groupe Médoc ja Graves	146,0190
	groupe Bordeaux rouge	380,5125
	Groupe blancs secs	7,1931
	Muut departementit	77,2986
	Marcillac	1,9410
	Iroulégu	0,2574
	Béarn (aire Bellocq)	1,3660
	Tursan	3,7610
	Brulhois	4,1107
	Saint-Mont	0,8917
	Jurançon	10,7289
	Frontonnais	1,9882
	Gaillac	2,3018
	Duras	2,7124
	Marmandais	5,8164
	Bergeracois — punaviinit	29,0549
	AOC Bergerac — valkoviinit	1,9753
	Bergeracois — muut valkoviinit	5,0449
	Pécharmant	5,3480
	<i>Sud-Ouest yhteensä</i>	760,6385

Alue	Alue- ja laatuviinin alkuperänimitys	Uusien viljelmien pinta-ala (ha)
LANGUEDOC-ROUSSILLON	Clairette du Languedoc	1,0390
	Côtes de Millau	1,2213
	Fitou	1,3548
	Cabardes	0,7193
	Collioure	2,4439
	Limoux	3,4663
	Faugères	0,7984
	Minervois	15,6976
	Costières de Nîmes	4,6169
	Corbières	34,7188
	Clairette de Bellegarde	1,4239
	Malepère	0,6384
	Saint Chinian	4,9848
	Côtes du Roussillon	33,9164
	Coteaux du Languedoc	34,4577
	<i>Languedoc-Roussillon yhteensä</i>	<i>141,4975</i>
ALSACE ET EST	Lorraine	2,8772
	Moselle	2,8772
	Alsace	70,2719
		<i>Alsace et Est yhteensä</i>
VIN DOUX NATUREL	Banyuls	0,3135
	Maury	1,5769
	Muscat de Beaumes-de-Venise	0,8477
	Muscat de Frontignan	1,8235
	Muscat de Lunel	1,2173
	Muscat de Rivesaltes	8,6846
	Muscat de Saint-Jean-de-Minervois	0,3597
	Rivesaltes	1,8756
	<i>Vin doux naturel yhteensä</i>	<i>16,6987</i>
VALLÉE DU RHÔNE	Châteauneuf-du-Pape	1,6735
	Condrieu	0,9450
	Cornas	1,0621
	Côte-Rôtie	1,8293
	Saint-Péray	0,3317
	Lirac	1,1812
	Crozes-Hermitage	7,2069
	Diois	3,0293
	Vacqueyras	6,4314
	Saint-Joseph	4,4713
	Côtes-du-Rhône	155,9536
	Piervert	1,7815
	Vivarais	3,4293
	Tricastin	7,7614
	Ventoux	3,9888
	Luberon	8,3709
		<i>Vallée du Rhône yhteensä</i>

Alue	TMA-laatuviinin alkuperänimitys	Uusien viljelmien pinta-ala (ha)
PROVENCE CORSE	Cassis	2,1942
	Les-Baux-de-Provence	2,0141
	Bandol	4,0463
	Côtes de Provence	41,7802
	Bellet	0,7193
	Coteaux Varois	11,1971
	Coteaux d'Aix-en-Provence	7,9077
	Corse	21,7776
	vin de Corse	16,5355
	Patrimonio	4,1631
	Ajaccio	0,3597
Muscat du Cap Corse	0,7193	
	<i>Provence Corse yhteensä</i>	91,6365
<b>TMA-LAATUVIINIT YHTEENSÄ</b>		<b>1 680,0000</b>